

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **81 (1963)**

Heft 41

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Januar 1963). — Office Suisse de Compensation (résultats du service réglementé des paiements en janvier 1963).

Australien: Zollvorschriften. — Australie: Prescriptions douanières.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

11. Februar 1963. Waren aller Art, Tankbau.

**Gabus, Rukstuhl & Schneeberger**, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Madeleine Gabus, von Boveresse, in Neuenburg, Charles-André Rukstuhl, von Lommis, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, und Jean-Claude Schneeberger, von Ochlenberg, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Import, Export, Vertretungen und Vertrieb von Waren aller Art, Tankbau, Tankreparaturen und -revisionen sowie Patent- und Lizenzverwertungen. Fuchsweg 10.

11. Februar 1963. Marktforschung usw.

**Paul Berger**, bisher in Biel (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1499). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Paul Berger, von Biel, nun in Bern. Beratung und Tätigkeit auf dem Gebiet des Marketing und dessen Teilgebiete, wie Werbung, Public Relations, Verkaufsberatung und Verkaufsförderung. Eigerplatz 5.

11. Februar 1963. Waren aller Art.

**Erwin Meinen-Lüthi**, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1962, Seite 3231). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Februar 1963. Bohrungen usw.

**Diet AG**, Zweigniederlassung in Bern, Ausführung von Bohrungen, Pfählungen, Sondierungen usw. (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1962, Seite 3539), mit Hauptsitz in St. Gallen. Franz Andres führt an Stelle der Einzelprokura nun Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

##### Bureau Biel

11. Februar 1963. Boiler, Tanks, Kessel usw.

**Lechmann & Cie.**, in Biel, Erstellung und Vertrieb von Boilern, Tanks, Kesseln sowie weiterer Produkte der Metall- und Elektrobranche, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1961, Seite 1883). Die Prokura von Ulrich Hübscher ist erloschen.

11. Februar 1963. Uhren.

**Roger Lévy & Cie.**, Péry Watch & Montre Sigma, in Biel, Fabrikation und Verkauf von Uhren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1636). Einzelprokura wurde erteilt an Gérald Dubois, von Mézières (Waadt), in Leubringen.

##### Bureau de Delémont

9 février 1963. Immeubles, etc.

**Belle-Voie S.A.**, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 4 février 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle peut en outre effectuer en général toutes autres opérations immobilières, mobilières, financières ou commerciales s'y rapportant. Elle peut également participer à d'autres entreprises ou sociétés. Elle achètera notamment la parcelle N° 2394 du ban de Delémont de 1051 a pour le prix de fr. 47 295. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Les administrateurs sont: Louis Lachat de La Scheulte, à Delémont, président; Gaston Imhoff, de Soyhières, à Delémont, vice-président; Francis Chételat, de Montsevelier, à Delémont, membre. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: rue de l'Industrie.

##### Bureau Fraubrunnen

11. Februar 1963. Mechanische Werkstätte usw.

**Hans Marti & Sohn**, in Münchenbuchsee. Kollektivgesellschaft, mechanische Werkstätte und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 487). Infolge des am 27. November 1960 erfolgten Todes des Hans Marti sen. ist die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Hans Marti», in Münchenbuchsee, übernommen.

11. Februar 1963. Mechanische Werkstätte.

**Hans Marti**, in Münchenbuchsee. Inhaber der Firma ist Hans Marti, von Rüeggisberg, in Münchenbuchsee. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Marti & Sohn», in Münchenbuchsee. Mechanische Werkstätte und sanitäre Installationen. Oberdorfstrasse 31.

11. Februar 1963. Wirtschaft.

**Ernst Marti**, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Ernst Marti, von Mülchi, in Utzenstorf. Betrieb der Wirtschaft «Zum Rössli».

11. Februar 1963. Käserei.

**Hans Marti**, in Schalunen, Käserei (SHAB. Nr. 176 vom 1. August 1931, Seite 1679). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

##### Bureau Interlaken

8. Februar 1963.

**Bibelheim und Bihelschule Beatenberg**, in Beatenberg, Verein (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3106). Aus dem Vorstand sind der Vizepräsident Stanley Clark und das Mitglied Rosa Wolfensberger infolge Todes ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als neue Mitglieder des Vorstandes mit Einzelunterschrift sind: Alma Neighbour, Bürgerin der USA, in Beatenberg, Vizepräsidentin, und Dr. Paul Müller, von Amriswil (Thurgau) in St. Gallen, gewählt worden. Letzterer bleibt Aktuar. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Walter Sauter, von Triboltingen (Thurgau), in Mülheim (Thurgau); Robert Seyerle, von Deutschland, in Böblingen (Württemberg), und Elsa Eiberle, von Zürich, in Beatenberg. Die Kollektivunterschrift des Aktuars, Dr. Paul Müller, ist erloschen.

##### Bureau Schlosswyl (Bezirk Konolfingen)

11. Februar 1963.

**Grieb & Co., A.G. Bisenits So-So**, in Grosshöchstetten (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1962, Seite 2434). Rudolf Wyss, von Wynigen, in Konolfingen, und Hans Hermann Läubli, von Remigen bei Brugg, in Grosshöchstetten, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

##### Glarus — Glaris — Glarona

8. Februar 1963.

**Kraftwerke Linth-Limmern AG. (KLL)**, in Linthal (SHAB. Nr. 29 vom 23. Februar 1963, Seite 356). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 8. Februar 1963 wurde das Aktienkapital von bisher Franken 20 000 000 auf Fr. 50 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 10 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 50 000 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 10 000. Es ist mit Fr. 26 000 000 einbezahlt.

##### Zug — Zoug — Zugo

Berichtigung.

**Gorgona Holding AG (Gorgona Holding SA) (Gorgona Holding Limited)**, in Zug (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1963, Seite 388). Richtiger Wortlaut der Firma.

11. Februar 1963. Maschinen, Apparate usw.

**Dr. Salhofer Plastic Aktien-Gesellschaft**, in Zug, Errichtung, Einrichtung, Ausstattung, Umgestaltung oder Modernisierung von Fabrikations- und sonstigen Betrieben usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 321). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Februar 1963 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Franken 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Serie B. Die Firma lautet nun: **Klenewefers International AG (Klenewefers International SA) (Klenewefers International Ltd.)**. Der Zweck wurde wie folgt neu umschrieben: Verkauf und Vertrieb von Maschinen, Apparaten und technischen Anlagen, sowie von Erzeugnissen aller Art, insbesondere in Wahrung und Vertretung der internationalen Interessen der Klenewefers Unternehmungen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt Franken 500 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien der Serie A zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien der Serie B zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 180 000 einbezahlt. Neues Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

11. Februar 1963. Beteiligungen.

**Sukhold A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 7. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an und die Verwaltung von Beteiligungen an Industrie- und Handelsunternehmen im In- und Ausland, sowie die Finanzierung solcher Unternehmen. Das volleinbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Zug. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

11. Februar 1963. Liegenschaften usw.  
**Itaphor A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Beteiligungen sowie Erwerb, Entwicklung und Veräusserung von Patenten, Lizenzrechten und Geheimverfahren (Know How). Die Gesellschaft kann ferner Handel mit Waren aller Art treiben sowie als Inkassostelle auftreten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Domizil: Poststrasse 9 (bei Curator A.-G., Zweigniederlassung Zug).

11. Februar 1963. Beteiligungen usw.  
**Soviran A.G. (Soviran S.A.) (Soviran Co., Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung und Finanzierung aller Art, insbesondere die Verwaltung von Vermögen. Die Gesellschaft ist befugt, sowohl in der Schweiz wie auch im Ausland Grundstücke zu kaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 300 000 und ist eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Dr. Alfons E. Wissmann, von St. Gallenkappel (St. Gallen), in Zug. Er zeichnet einzeln. Domizil: Grossehaus am Kolinplatz (bei Dr. Alfons E. Wissmann).

11. Februar 1963. Liegenschaften usw.  
**Usenda A.G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Beteiligungen sowie Erwerb, Entwicklung und Veräusserung von Patenten, Lizenzrechten und Geheimverfahren (Know How). Die Gesellschaft kann ferner Handel mit Waren aller Art treiben sowie als Inkassostelle auftreten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hanspeter Hostettler, von Basel, in Zollikerberg, Gemeinde Zollikon. Domizil: Poststrasse 9 (bei Curator A.-G., Zweigniederlassung Zug).

11. Februar 1963.  
**Realkredit-Holding und Verwaltungs A.-G.**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandschäften. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Nikolaus Senn, von Wil (St. Gallen), in Zürich, Präsident, und Dr. Alphons Iten jun., von Zug und Unterägeri, in Zug. Sie zeichnen kollektiv. Domizil: Neugasse 23 (bei Dres. Alphons Iten).

11. Februar 1963. Waren aller Art usw.  
**Teknova S.A.**, in Zug, Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte aller Art usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1962, Seite 3359). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Februar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt neu umschrieben: Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäfte aller Art, Verwertung von Patent- und Warenrechten usw. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen nun, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

11. Februar 1963. Liegenschaften usw.  
**Julia A.G.**, in Zug, Erwerb, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Beteiligungen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1963, Seite 309). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1963 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

11. Februar 1963. Patente usw.  
**Ceramos GmbH**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Februar 1963 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Ausarbeitung von Verfahren, Vergebung von Patenten, Lizenzen, Verfahrens- und Fabrikationsrechten aller Art und die damit zusammenhängende Beratung von Kunden. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Gesellschaftskapital beträgt Franken 200 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 100 000 sind: Max Zaugg, von Meilen und Wyssachen, in Meilen, und Dr. Bernd Mosser, von und in Zürich. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich, telephonisch oder telegraphisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Emil Baumann, von Zürich, in Zug. Domizil: Albisstrasse 3 (bei Emil Baumann).

11. Februar 1963. Beteiligungen.  
**Contelsa GmbH**, in Zug, Beteiligungen und Finanzierungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1962, Seite 2120). René Simon ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zeglingen (Basel-Landschaft) und Zollikon (Zürich), in Zollikon, gewählt. Er zeichnet einzeln.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Fribourg

9 février 1963. Autos, etc.  
**Berliet Fribourg S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 2 février 1963, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme

ayant pour objet principal l'importation, l'achat, la vente, la distribution de véhicules automobiles ou d'autres biens produits ou distribués par Automobile M. Berliet, société anonyme à Vénissieux, ou ses filiales. Elle pourra faire toutes opérations, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libéré. Les publications, convocations et communications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Pierre Folliet, de Vernier, à Coligny (Genève), président; Jean-Charles Tardy, de nationalité française, à Genève, vice-président; Joseph-Julien Rivara, de Genève, à Carouge (Genève), secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. A été nommé directeur: Jacques Goraud, de nationalité française, à Fribourg, avec signature individuelle. Locaux de la société: 1, Pérolles (dans ses bureaux).

11 février 1963. Tissus, épicerie, horlogerie, etc.  
**Ariste Cattin-Repond**, à Coltens, tissus, mercerie, épicerie et horlogerie (FOSC. du 18 décembre 1931, N° 296, page 3482). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

11 février 1963. Administration de biens.  
**Kropf & Co.** précédemment à Gretzenbach (Soleure), administration des biens des associés, société en commandite (FOSC. du 4 mai 1962, N° 103, page 1311). Le siège est transféré à Fribourg. Le commanditaire Karl Kropf s'est retiré de la société. Sa commandite est éteinte. La société continue, avec reprise de l'actif et du passif, sous forme de société en nom collectif et sous la nouvelle raison sociale **Kropf & Cie** entre les associés indéfiniment responsables, soit: Martha Kropf-Steffen, de Teuffenthal (Berne), à Granges (Soleure), Dory Bulletti-Kropf, épouse séparée de biens de Fernando Bulletti, de Flunenthal, à Granges; Peter Kropf, de Teuffenthal (Berne), à Longeau (Berne); Hanna Kropf-Baltis, de Teuffenthal (Berne), à Rudolfstetten; Thomas Kropf, de Teuffenthal (Berne), à Rudolfstetten, mineur, et Philippe Kropf, de Teuffenthal (Berne), à Rudolfstetten, mineur. Représentant légal des deux associés mineurs: Karl Kropf-Baltis, de Teuffenthal (Berne), à Rudolfstetten. La société est engagée par la signature individuelle du représentant légal des deux associés mineurs Karl Kropf-Baltis ou par la signature collective des autres associés, 1, Grand'Places.

11 février 1963.  
**Stuag Entreprise Suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.**, succursale de Fribourg (FOSC. du 8 mars 1962, N° 56, page 712), avec siège principal à Berne. Le fondé de pouvoir Walter Buri signera dorénavant collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement, sans restriction. Hans Hofstetter, de Langnau i. E., à Liebefeld, commune de Köniz (Berne), a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.  
**Mentoria S.A.**, in Basel (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1963, Seite 399). Letztes Zitat: SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1953, Seite 115.

8. Februar 1963.  
**Dr. Grossmann & Cie. A.G.**, Basel, Fabrik pharmazeutischer Präparate, in Basel (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1962, Seite 3560). Aus dem Verwaltungsrat ist der Delegierte Thomas Jauch ausgeschieden. Als Direktor führt er weiterhin Unterschrift zu zweien. In den Verwaltungsrat wurde als Delegierter gewählt der Direktor Jules Rayot. Er bleibt Direktor und zeichnet weiterhin zu zweien. Prokura wurde erteilt an Gottfried Müller, von Hellikon, in Luzern, und Fritz Krüse, von Urnäsch, in Wallisellen. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit anderen Prokuristen.

8. Februar 1963. Eisenkonstruktionen.  
**Buss A.G.**, in Basel, Eisenkonstruktionen usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1962, Seite 1213). Die Unterschrift des Vizedirektors Ernst Gfeller und die Prokura des Alfred Gutknecht sind erloschen.

8. Februar 1963. Abfälle usw.  
**Reempa Aktiengesellschaft**, in Basel, Handel mit Abfällen usw. (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1963, Seite 191). Der Verwaltungsrat Kurt Lindner und die Prokuristin Rosa Lindner-Rohrbach wohnen nun in Reinach (Basel-Landschaft).

8. Februar 1963.  
**Immobilien-Gesellschaft Wiedenweg A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1962, Seite 2252). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Reinach (Basel-Landschaft) verlegt (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1963, Seite 207). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

8. Februar 1963. Erdöl usw.  
**Mofag A.G. (Mofag S.A.) (Mofag Co Ltd.)**, bisher in Bern (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1962, Seite 3486). In der Generalversammlung vom 11. Januar 1963 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. März 1955 und zuletzt am 18. Dezember 1961 geändert. Die Gesellschaft bezweckt die Forschung nach, Förderung von, Handel mit sowie Lagerung und Transport von Erdöl, Erdgas und daraus gewonnenen Produkten. Die Gesellschaft kann Dienstleistungs- und Verwaltungsmandate übernehmen, Beteiligungen erwerben und verwalten und Finanzgeschäfte aller Art durchführen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Paul Gmür, von und in Zürich, Präsident; Otto Leuzinger, von Glarus und Mollis, in Basel, Delegierter, je mit Einzelunterschrift; Raymond-Claude Foëx, von Conflignon, in Basel, mit Unterschrift zu zweien, sowie Gerald J. McMahon, in Scarsdale (USA), und Fred H. Glarner, in St. Louis (USA), beide Bürger der USA, ohne Unterschrift. Domizil: Gerbergasse 20.

8. Februar 1963. Elektrotechnische Erzeugnisse.  
**Inter-Kabel A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Februar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit elektrotechnischen Erzeugnissen, insbesondere Kabeln und Leitungen, sowie anderen Fabrikaten dieser oder verwandter Industrien. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Friedrich Ehlers, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, als Präsident; Peter Gero Staechelein, von und in Basel, und Dr. Fritz Hofstetter, von Langnau i. E., in Reinach (Basel-Landschaft). Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Hirzbodenweg 103 (bei Internationale Treuhand A.G.).



11. Februar 1963. Nähmaschinen usw.

**Ingo Gentner**, in Basel, Handel mit Nähmaschinen usw. (SHAB. Nr. 46 vom 21. Februar 1938, Seite 423). Die Einzelfirma wird, weil nicht mehr eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöst.

11. Februar 1963. Rolladen.

**Griesser A.G.**, Zweigniederlassung in Basel, Betrieb einer Rolladenfabrik (SHAB. Nr. 197 vom 21. August 1962, Seite 2147), mit Hauptsitz in Aadorf. Der Vizepräsident des Verwaltungsrates Dr. Jean-Jacques Bolli zeichnet nun auch als Delegierter des Verwaltungsrates zu zweien.

11. Februar 1963.

**Verkehrsverein Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1961, Seite 2936). Die Unterschrift des Präsidenten Nikolaus C.G. Bisehoff ist erloschen. Als Präsident zeichnet nun der bisherige 1. Vizepräsident Ferdinand Kugler-Schwörer, als 1. Vizepräsident der bisherige 2. Vizepräsident Alfred Kienberger-Markwalder, und als 2. Vizepräsident Peter R. Miescher, von Basel, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien.

11. Februar 1963. Polnische Kohle usw.

**Impoleo**, in Basel, Aktiengesellschaft, Koordination des Importes polnischer Kohle usw. (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1961, Seite 1647). Aus dem Verwaltungsrat ist Joseph Huber ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Ernst Frischknecht, von Herisau, in St. Gallen. Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde das Mitglied Hans Graf gewählt. Prokura wurde erteilt an Klaus Mollet, in Unterramsen, in Muttenz. Alle zeichnen zu zweien.

11. Februar 1963. Alkoholfreie Getränke usw.

**Delisea A.G.**, in Basel, Herstellung von alkoholfreien Getränken usw. (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1961, Seite 1910). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Birsfelden verlegt (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1963, Seite 310). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöst.

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

9. Februar 1963. Gasthof.

**Oscar Poltera**, in Pratteln. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oscar Poltera-Born, von Mulegns (Graubünden), in Pratteln, Betrieb des Gasthofs Saline, Rheinstrasse 39, Schweizerhalle.

9. Februar 1963. Gartenbau.

**Max Glinz-Jaggi**, in Muttenz, Gartenbau, Spezialgeschäft für Blumen- und Tropfenfenster (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1961, Seite 2112). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Februar 1963. Fischereiarartikel.

**Irion & Co.**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1959, Seite 1563). Diese Kommanditgesellschaft hat ihren Sitz nach Bottmingen verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Ludwig Irion-Benzenhofer; Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 500 ist Elsa Irion-Benzenhofer, beide von Basel, nun wohnhaft in Bottmingen. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1959 begonnen. Handel mit Fischereiarartikeln, Joachimsackerstrasse 33.

9. Februar 1963. Oele, Fette usw.

**Autol A.G.**, in Allschwil, Import und Verkauf von Oelen, Fetten und chemischen Produkten (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1960, Seite 1904). Prokura wurde erteilt an Fritz Oehsner-Vidaondo, von Zürich, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

9. Februar 1963. Farben, Lacke usw.

**Verneba S.A. (Verneba A.G.)**, in Allschwil, Fabrikation von und Handel mit Farben, Lacken und Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1955, Seite 1379). Einzelprokura wurde erteilt an Felix Warschanski-Loeb, von und in Basel.

9. Februar 1963. Konfiseriewaren, pharmazeutische Produkte usw.

**Beece Birsfelden AG (Beece Birsfelden SA) (Beece Birsfelden Ltd.)**, in Birsfelden, Fabrikation von und Handel mit Confiserie- und pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1962, Seite 17). Paul Matter ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, er bleibt jedoch Mitglied und zeichnet wie bisher einzeln. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Daniel Wenger-Rychen, von Basel und Gurzelen (Bern), in Basel, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Erika Klavehn-Berndt, deutsche Staatsangehörige, in Mannheim (Deutschland), ohne Unterschrift. An Luigi Realini, von Villa di Coldrerio (Tessin), in Pratteln, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

9. Februar 1963.

**Arfa Röhrenwerke A.G., Münchenstein**, in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Röhren usw. (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1962, Seite 1655). Zum Verkaufsdirektor wurde ernannt Gerhard Wetzl und zum Vizedirektor Hans Rudolf Krähenbühl. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Eduard Bitterli, von Hauenstein (Sulthurn), und Emilio Rusconi, von Basel, beide in Münchenstein. Alle zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem anderen Zeichnungsberechtigten.

9. Februar 1963. Nutz- und Werkholz usw.

**Linaria Handelsgesellschaft**, bisher in Baden (Aargau), Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1958, Seite 1892). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Januar 1963 wurde der Sitz nach Münchenstein verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nutz- und Werkholz und Fourage; Tüftung aller damit verbundenen Import- und Exportgeschäfte; Übernahme der Vertretung in- und ausländischer Produzenten und Verteiler; Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Oktober 1957. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Aus diesem ist das bisherige Mitglied Friedrich Dinkel ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist nun Agnes Dinkel-Giger, von Sisseln (Aargau), in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schluchtstrasse 13, bei K. A. Hammer.

9. Februar 1963.

**Clause (Suisse) S.A. pour la culture des graines d'élite (Clause [Suisse] A.G. für Elite Samen zucht) (Clause [Suisse] S.A. per la selezione e la coltivazione di sementi)**, in Muttenz (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1960, Seite 553). Der Verwaltungsrat Jacob Heuberger ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Werner Hügli, von Meikirch (Bern), in Basel, wurde zum Direktor ernannt. Er führt Einzelunterschrift.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

6. Februar 1963.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1962, Seite 713), mit Hauptsitz in Bern. Der Prokurist Walter Buri zeichnet inskünftig zu zweien für das Gesamtunternehmen ohne Einschränkung. An Hans Hofstetter, von Langnau i. E., in Liebfeld-Bern, wurde Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt.

11. Februar 1963. Autotransporte.

**Willy Leu**, in Merishausen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Leu, von und in Merishausen. Autotransporte (Güter). Kirehgasse 149.

11. Februar 1963. Elektrische Anlagen usw.

**A. Sreit & Co.**, in Schaffhausen, Unternehmung für elektrische Stark- und Schwachstromanlagen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1959, Seite 1079). Neues Geschäftslokal: Stadthausgasse 16.

11. Februar 1963.

**Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'Objetti di medicatura antisettica Sciaffusa) (Fábrica internacional de objetos para curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company Schaffhouse)**, in Schaffhausen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1962, Seite 2186). Hans Hablützel, Vizedirektor, wohnt nun in Schaffhausen.

### Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

11. Februar 1963. Taxi, Mineralwasser.

**J. Schoch**, in Herisau. Taxameterbetrieb und Mineralwasserdepot (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1950, Seite 702). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

11. Februar 1963. Taxi, Mineralwasser.

**Signer & Stoller**, in Herisau. Unter dieser Firma sind René Signer, von Hundwil, und Otto Stoller, von Kandergrund, beide in Herisau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 begonnen hat. Bahnhoftaxi und Mineralwasservertrieb. Mühlebühl 1.

### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

8. Februar 1963. Wäsche.

**Ed. Frei**, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Wäschefabrik (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1912, Seite 2598). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Ed. Frei AG», in Heerbrugg, Gemeinde Au.

8. Februar 1963. Damenwäsche.

**Ed. Frei AG**, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Februar 1963 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Damenwäsche aller Art, insbesondere von Unterwäsche, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften und Gebäuden. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Ed. Frei», in Heerbrugg, Gemeinde Au (St. Gallen), gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Januar 1963 und Uebernahmehilanz per 31. Dezember 1962 sämtliche Aktiven von Fr. 476 441.63 und sämtliche Passiven von Franken 356 441.63 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 120 000. Hiefür erhält der Sacheinleger 120 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. 80 Aktien sind durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung von Fr. 80 000, welche unter den Passiven enthalten ist, liberriert worden. Rechte und Pflichten werden rückwirkend auf den 1. Januar 1963 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern alle Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Eduard Frei, von Möriken (Aargau), in Heerbrugg, Gemeinde Au. Einzelprokura ist erteilt an Marie Frei-Strasser, von Möriken (Aargau), in Heerbrugg, Gemeinde Au. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse.

9. Februar 1963.

**«Rheintaler Volksfreund» Verlags A.-G.**, in Au (Rheintal) (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1941, Seite 1312). An der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Januar 1963 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 50 000 auf Franken 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche bar einbezahlt sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurde entsprechend geändert.

9. Februar 1963. Transporte, Reisen.

**Somm Transport AG.**, in Waldkirch, Transport- und Reiseunternehmen (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1960, Seite 2804). Paul Somm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

9. Februar 1963. Restaurant.

**Walter Bureh**, in Steinach. Inhaber der Firma ist Walter Bureh, von Sarnen, in Steinach. Betrieb des Restaurants Morgental. Landquartstrasse.

11. Februar 1963.

**Spar- & Leihkasse Wurta-Sevelen**, Zweigniederlassung in Sevelen (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1961, Seite 1194/5), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Azmoos, Gemeinde Wartau. Die Unterschrift von Konrad Frehner-Pfaff, Verwalter, ist erloschen. Ulrich Hagmann, bisher Verwalter-Stellvertreter, wurde zum Verwalter ernannt und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Andreas Haefele, Filialleiter, führt anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

11. Februar 1963.

**Erich Aggeler, Heizungen - Oelfenerungen**, in Mels. Inhaber der Firma ist Erich Aggeler, von und in Mels. Heizungsanlagen, Ventilatoren, Oelfenerungen. Kleinfeld.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

8. Februar 1963.

**Christallina-Immobilare S.A.**, in Zoaz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 22. Januar 1963 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten. Sie kann sich auch an anderen Gesellschaften ähnlicher Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn alle Adressen



bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Luis V. Wieser, von Tarasp, in Zuoz. Domizil: bei Dr. jur. Luis V. Wieser.

8 febbraio 1963.

**Vamax-Holding S.A.**, in Coira. Con atto notarile e statuto sociale in data 6 febbraio 1963 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo la compartecipazione ad imprese industriali, commerciali e finanziarie, sotto forma di «holding». Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a più membri, attualmente da uno solo, nella persona di D<sup>r</sup> Carlo Gilardi, da ed in Montagnola (Tessin), che ha la firma individuale. Recapito: c/o D<sup>r</sup> Georg Vieli, Engadinstrasse 30.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Lugano

29 gennaio 1963.

**Numismatica S.A. (Numismatik S.A.) (Numismatik A.G.)**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 26 gennaio 1963. Scopo: importare coniazioni d'oro e venderle in Svizzera; far coniare coniazioni d'oro e rivenderli in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giuseppe Pervangher, da Airolo, in Lugano. Recapito: 17, via Nassa, c/o Pervangher & Balestra.

11 febbraio 1963. Beni mobili ed immobili, ecc.

**Tebe S.A.**, a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 9 febbraio 1963. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e la locazione, nonché la gestione di beni mobili ed immobili; la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi; operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria o commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Comunicazione e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Santini, da S. Antonio, in Sorengo. Recapito: Via al Forte 2, c/o studio Gilardoni-Santini-Molinari.

11 febbraio 1963. Stazioni di servizio, bar.

**Ornella Dittadi**, a Breganzona, gestione di stazioni di servizio (FUSC. del 16 agosto 1962, N° 190, pagina 2377). La ditta aggiunge al suo genere di affari la gestione di un bar analcolico.

11 febbraio 1963. Marmi, ecc.

**Tiraboschi & Co. S. a. g. l.**, a Melano. Società a garanzia limitata costituita con atto notarile e statuto del 8 febbraio 1963. Scopo: la fornitura e la posa di marmi, piastrelle ed articoli affini. Il capitale sociale è di fr. 20 000. I soci sono: Riccardo Tiraboschi, da Casima, in Melano, con una quota di fr. 8000, e Elvira Albisetti nata Miloda vedova fu Giovanni, da Balerna, in Magliaso, con una quota di fr. 12 000, di cui fr. 5500 sono liberati mediante apporto di merce diversa (piastrelle, marmettoni, ecc.) come da distinta allegata allo statuto in data 8 febbraio 1963 e accettata per tale prezzo. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. I soci Riccardo Tiraboschi e Elvira Albisetti sono stati nominati soci-gerenti e vincoleranno la società con la loro firma individuale. Recapito: c/o Riccardo Tiraboschi.

11 febbraio 1963. Partecipazioni, ecc.

**Mavi A.G.**, a Massagno. Società anonima con atto notarile e statuto del 8 febbraio 1963. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni, al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Virginio Bernasconi, da Castel S. Pietro, in Pregassona. Recapito: Via Praccio 26, c/o D<sup>r</sup> Tito Tettamanti.

11 febbraio 1963. Immobili.

**Solarium Paradiso S.A. in liquidazione**, a Lugano, compravendita di immobili (FUSC. del 11 aprile 1961, N° 83, pagina 1006). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

11 febbraio 1963. Transazioni immobiliari, ecc.

**La Provinciale S.A.**, a Lugano, transazioni immobiliari, ecc. (FUSC. del 1° ottobre 1959, N° 228, pagina 2700). Con decisione assembleare del 22 dicembre 1962 la società ha deciso il suo scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

11 febbraio 1963. Prodotti dietetici.

**S.A. Gigantos**, a Lugano, fabbricazione e vendita di prodotti dietetici (FUSC. del 30 settembre 1953, N° 227, pagina 2324). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 31 dicembre 1962 la società ha deciso il proprio scioglimento. Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

#### Distretto di Mendrisio

11 febbraio 1963. Prodotti tecnici industriali.

**Ettore Alesini e Ci, Almova**, in Mendrisio. Ettore Alesini, cittadino italiano, in Varese (Italia); Tiberio Molina, cittadino italiano, in Varese (Italia), e Antonio Vanoni, cittadino italiano, in Milano (Italia), hanno costituita, a partire dall'iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo. Enilio Prandi, da Berzona, in Mendrisio, è stato nominato procuratore, con firma individuale. Prodotti tecnici industriali. Via Pollini 1.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

11 février 1963. Café-restaurant.

**Gabriel Mossu**, a Aigle. Le chef de la maison est Gabriel Joseph Maurice Mossu, allié Barbezat, de Grangettes (Fribourg), à Aigle. Exploitation du café-restaurant Suisse. Rue de la Gare.

##### Bureau de Lausanne

11 février 1963.

**Soc. An. pour la Gestion d'Investment Trusts (INTRAG)**, succursale de Lausanne (FOSC. du 15 mars 1960, page 856), société anonyme avec siège

principal à Zurich. René Gugger, de et à Neuchâtel, est nommé administrateur avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société.

11 février 1963. Appareils de ventilation, machines électriques, etc.

**Technicair S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC. du 16 mars 1961, page 770), appareils de ventilation, d'appareillages, machines électriques de tous genres, avec siège principal à Vernier. La procuration de Hans Thode pour la succursale est éteinte. Est nommé fondé de procuration avec signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: Jean Wallimann, d'Alpnach (Unterwald-le-haut), à Lausanne. Le bureau de la succursale est transféré à la place Pépét 2.

11 février 1963. Epicerie, laiterie.

**Mme Lauper**, à Paudex, épicerie, laiterie (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1962, page 3140). La raison est radiée d'office pour cause de départ de la titulaire.

11 février 1963. Assistance professionnelle.

**AFICO S.A.**, à Lausanne, assistance professionnelle pour l'organisation et l'exploitation d'affaires industrielles et commerciales (FOSC. du 9 août 1962, page 2316). Les signatures du directeur Frédéric Erb et du sous-directeur Ernest Girardet sont radiées. Les procurations conférées à Georges Bornand et Marc Berdez sont éteintes. Robert Muggli, de Mönchaltorf (Zurich) et Saint-Gall, à Clarens, commune de Montreux, et André Naef, d'Intthal (Argovie), à Pully, sont nommés sous-directeurs avec signature collective à deux. Procuration avec signature collective à deux est conférée à: Heinz Adler, de Bâle, à Vevey; Hans Brühwiler, de Dussnang (Turgovie), à Vevey; Roger Décosterd, des Thioleyres, à Clarens, commune de Montreux; Rom Ermann, de Grande Bretagne, à Corseaux; Bruno Füglistaller, de Winterthur et Rottenschwil (Argovie), à Vevey; Edouard Hari, de Kandergrund (Berne), à St-Légier-La Chiesaz sur Vevey; Roger Merkli, de Wettingen (Argovie) et Lausanne, à Corseaux; André Quinche, de Neuchâtel, à Clarens, commune de Montreux, et Gianfranco Schubiger, d'Uznach (Saint-Gall), à La Tour-de-Peilz.

11 février 1963. Tabacs, journaux, etc.

**Marie Mercier**, à Lausanne, tabacs, cigares, journaux (FOSC. du 30 mars 1946, page 982). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

11 février 1963. Tabacs, journaux, etc.

**Louis Mercier**, à Lausanne. Chef de la maison: Louis Mercier, séparé de biens de Marie née Dupuis, de Penthéréaz, à Lausanne. Commerce de tabacs, cigares et journaux. 2, avenue de l'Eglantine.

11 février 1963. Bureau d'ingénieurs-conseils.

**Cafi S.A.**, à Lausanne, bureau d'ingénieurs-conseils (FOSC. du 13 avril 1962, page 1118). Bureau de la société transféré: 24, avenue de la Gare (dans ses locaux).

11 février 1963. Primeurs.

**Henry Beyeler**, à Lausanne, commerce de primeurs à l'enseigne «Halle Chaux-craux» (FOSC. du 19 mars 1953, page 649). Suivant décision du 10 janvier 1963, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

11 février 1963.

**Sottas, couleurs et vernis**, à Lausanne (FOSC. du 29 mai 1959, page 1525). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

#### Bureau d'Yverdon

11 février 1963. Immeubles.

**S.I. Roger de Guinps S.A.**, à Yverdon (FOSC. du 31 juillet 1961, page 2239). Le conseil d'administration est composé de Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, président; Henry Brolliet, de et à Genève, et Daniel Gay, de Lutry, Villette, et Belmont sur Lausanne, à Lausanne, lesquels engagent la société par leurs signatures collective à deux. Les administrateurs Edouard Pernet père, président, et Gilbert Perrin, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Le domicile légal reste chez Edouard Pernet, rue des Moulins 40, à Yverdon. Bureau à Lausanne, 4, rue du Midi, chez Sagepco.

#### Wallis - Valais - Valles

##### Bureau de St-Maurice

21 janvier 1963.

**Société coopérative immobilière d'Abris Charrat**, à Charrat. Sur la base de statuts du 12 décembre 1962, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société coopérative pour parer à la pénurie de logements dans la commune de Charrat en procurant à ses habitants des logements salubres à des loyers modérés. Les parts sociales sont de fr. 200. La fortune sociale seule garantie les engagements de la société. Les publications ont lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sauf quand la loi preserit la Feuille officielle suisse du commerce. La société acquiert de Raymond Darioly une surface de 2044 m<sup>2</sup> détachée des parcelles 5102 et 5103 de Charrat, pour fr. 15 par m<sup>2</sup>. L'administration se compose de trois à cinq membres. En font partie: Octave Giroud, président; Marcien Cretton, vice-président; les deux de Charrat; Jean Maret, de Conthey, secrétaire; tous à Charrat. Le président ou le vice-président signe collectivement avec le secrétaire.

#### Genf - Genève - Ginevra

Rectification. 11 février 1963.

**British United Air Ferries Limited (Londres)** succursale de Genève, à Genève. L'inscription du 28 janvier 1963 (FOSC. du 6 février 1963, page 378) est rectifiée en ce sens que la nouvelle raison de commerce de la succursale est: **British United Air Ferries Limited, Londres, succursale de Genève.**

11 février 1963. Tabacs, papeterie.

**Raymonde Vuachet**, à Genève, exploitation d'un débit de tabacs; papeterie et vente de journaux (FOSC. du 27 mai 1953, page 1279). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 février 1963.

**«Mont-Blanc Transports» G. Blanc**, à Genève. Chef de la maison: Germain-Romain Blanc, de Corbières (Fribourg), à Genève. Entreprise de transports de marchandises par camions; location de trains-routiers. 15, avenue Gallatin.

11 février 1963. Conseils en matière industrielle, etc.

**R.-C. Foëx**, à Genève. Chef de la maison: Raymond-Claude Foëx, de Conignon, à Bâle, séparé de biens de Raymonde-Henriette née Corbat. Conseil en matière industrielle et financière; administration de sociétés et gestion de fortunes. 25, rue de la Navigation.

11 février 1963. Transports internationaux.

**Jacky Maeder & Co, Propr. Maeder & Co**, succursale à Genève, transports internationaux et maritimes, etc. (FOSC. du 20 octobre 1960, page 3001),

succursale de «Jacky, Maeder & Co, Inh. Maeder & Co (Jacky, Maeder & Co, Propr. Maeder & Co)», à Bâle, société en nom collectif. Procuration individuelle a été conférée à Robert Gutzwiller, de Therwil (Bâle-Campagne), à Chiasso (Tessin).

11 février 1963.

**Société Coopérative de Taille de Pierre** (ci-devant **Entreprise Peroni**), à Genève (FOSC. du 8 juillet 1959, page 1939). La société est dissoute. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale **Société Coopérative de Taille de Pierre** (ci-devant **Entreprise Peroni**) en liquidation. Liquidateurs: Frédéric Morisod, de Genève, à Lancy, et Charles Gebbs, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs des administrateurs Jérôme Gini, Eugène Rey et Pierre Martin sont radiés. Domicile de liquidation: 38, rue du Nant, chez la Société Anonyme Victor Olivet.

11 février 1963.

**Société Immobilière «Centre Plainpalais**», à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 février 1948, page 358). Eugène Engeler (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André Perret, jusqu'ici secrétaire, nommé président; Lucien Aeschlimann, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement.

11 février 1963. Tous produits manufacturés.

**Commodities Trading Company SA**, à Genève, achat, vente, importation et exportation de tous produits manufacturés ou non, etc. (FOSC. du 30 novembre 1962, page 3466). La société est dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent elle est en liquidation sous la raison sociale **Commodities Trading Company SA en Liquidation**. Liquidateur: L'administrateur Saya Avram (inscrit) avec signature individuelle.

11 février 1963. Travaux de génie civil.

**Magnenat SA**, à Genève, travaux de génie civil, bâtiments, etc. (FOSC. du 6 décembre 1962, page 3530). Nouvelle adresse: 20, route de Chêne.

11 février 1963.

**Société Immobilière 7 Place du Molard**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 août 1962, page 2477). La procuration de Louis-Paul Cosandey est radiée. Procuration individuelle a été conférée à Emile Perret, de Noville (Vaud), à Genève.

11 février 1963.

**de Tolédo frères SA Pharmacie Principale**, à Genève (FOSC. du 17 octobre 1955, page 2630). La procuration de Simon Zivian est radiée.

11 février 1963. Articles biologiques, etc.

**Medial SA**, à Genève, articles biologiques, sérums, etc. (FOSC. du 9 juillet 1959, page 1949). La procuration de Simon Zivian est radiée.

12 février 1963. Pharmacie, etc.

**F.-C. Liebi**, à Vernier, pharmacie et vente de produits de droguerie et herboristerie, à l'enseigne «Pharmacie d'Aires» (FOSC. du 23 janvier 1961, page 233). Procuration individuelle a été conférée à Gian-Carlo Garneri, d'Italie, à Genève.

12 février 1963. Boucherie chevaline.

**G. Frey**, à Lancy. Chef de la maison: Georges-Alfred Frey, de France, à Genève. Boucherie chevaline. 44, route du Grand-Lancy.

12 février 1963. Produits pharmaceutiques.

**Etablissements Arpie SA**, à Genève, représentation commerciale de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 12 décembre 1962, page 3586). Nouvelle adresse: 10, rue Diday.

12 février 1963.

**Société Immobilière Rue Neuve N° 17**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 avril 1962, page 1089). Henri Stern, membre et président du conseil d'administration (inscrit), est domicilié à Genthod.

12 février 1963.

**Ancienne manufacture d'horlogerie, Patek, Philippe et Co**, société anonyme, à Genève (FOSC. du 26 septembre 1955, page 2437). L'administrateur Henri Stern, vice-président et délégué (inscrit), est domicilié à Genthod.

12 février 1963. Immeubles.

**SI Chemin de Ternier 15**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 janvier 1963, page 195). Adresse: 2, rue Henri-Fazy, département des finances et contributions.

12 février 1963.

**Société Immobilière Rue Emile Yung C.** à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juin 1917, page 1613). Jean Vontobel et Otto Muller ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Hans Braunschweiler, d'Illnau (Zurich), à Winterthur (Zurich), président; Amedée Berthoud, secrétaire (inscrit), et Henri Ruf, de Buch am Irchel (Zurich), à Winterthur (Zurich), lesquels signent individuellement. Domicile: 5, boulevard du Théâtre, chez Matthey-Doret & Cie.

12 février 1963.

**Ligne Suisse de la représentation commerciale**, à Genève, association (FOSC. du 24 février 1961, page 562). Les pouvoirs de Raymond Paget, Fernand Gischig, Maurice Bertschi et Pierre Bideau sont radiés. Signature: collective d'André Chevalley, jusqu'ici trésorier, nommé président, ou Jean-Robert Zbinden, de Guggisberg (Berne), à Genève, ou Gilbert Lombardet, de Chavornay (Vaud), à Paudex (Vaud), tous deux vice-présidents, avec Jules Dubuis, de Savièse (Valais), à Genève, tous membres du comité directeur.

12 février 1963. Bijouterie.

**Etablissement Bifa SA**, à Genève, fabrication et commerce de bijouterie, etc. (FOSC. du 18 décembre 1962, page 3646). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation de créance. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 février 1963.

12 février 1963.

**Société Immobilière Brillant-Soleil**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 5 février 1963. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Marmet, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

# SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Januar 1963<sup>1)</sup> — Résultats du service réglementé des paiements en janvier 1963<sup>1)</sup>

1. Zentralisierter Verkehr — 1. Trafic centralisé													
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr <sup>2)</sup> Autre trafic <sup>2)</sup>	Clearingstand Ende Januar 1963 Etat du clearing à fin janvier 1963				
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungsordres de paiement non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An gemeldete Forderungen Declarations de créances non liquidées	
		in 1000 Franken			Januar 1963 — Janvier 1963			en 1000 francs					
Bulgarien - Bulgarie	2 563	1 068	51	1 119	729	372	1 101	— 76	2 505	97	2 408	898	
Jugoslawen - Yougoslavie	4 899	2 657	818	3 475	5 756	874	6 630	— 1 600	3 344	2 274	1 070	50 304	
Polen - Pologne	1 907	5 390	609	5 999	4 140	1 164	5 304	— 133	2 469	863	1 606	6 744	
Rumänen - Roumanie	7 271	3 686	411	4 127	1 929	1 358	3 287	—	8 111	4 502	3 609	37 156	
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	2 165	6 508	510	7 018	5 755	1 279	7 034	— 2 000	149	1 609	— 1 460	17 132	
Türkei - Turquie <sup>3)</sup>	1 125	—	—	—	870	—	870	—	255	3	252	11 764	
Ungarn - Hongrie	618	4 876	323	5 199	2 476	818	3 294	— 992	1 531	323	1 208	25 982	
Zentralisierter Verkehr Trafic centralisé	20 548	24 185	2 752	26 937	21 655	5 865	27 520	— 1 601	18 364	9 671	8 693	119 980	
2. Dezentralisierter Verkehr — 2. Trafic décentralisé													
Vertragsstaaten Pays	Januar 1963 — Janvier 1963							Verfügbare Mittel Ende Januar 1963 Disponibilités à la fin janvier 1963		Pays			
Deutsche Demokr. Republik	2 874	2 182	398	2 580	3 168	489	3 657	72	1 869	Rég. dém. allemande			
Iran	— 986	3 060	375	3 435	5 954	229	6 183	551	— 3 180	Iran			
Vereinigte Arabische Republik	554	—	3	3	—	1	1	—	556	République Arabe Unie			
Dezentralisierter Verkehr	2 442	5 242	776	6 018	9 122	719	9 841	626	— 755	Trafic décentralisé			
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	22 990	29 427	3 528	32 955	30 777	6 584	37 361	— 975	17 609	Trafic global			

<sup>1)</sup> Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich.

<sup>2)</sup> Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsverträgen und im Europäischen Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

<sup>3)</sup> Abkommen von Paris vom 11. Mai 1959 (Konsolidierung).

<sup>1)</sup> Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'office suisse de compensation, à Zurich.

<sup>2)</sup> Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements et dans l'Accord monétaire européen, etc.

<sup>3)</sup> Accord de Paris du 11 mai 1959 (Consolidation).

## Australien — Zollvorschriften

Gemäss einer kürzlich von der australischen Zollverwaltung erlassenen Verfügung wurden mit Wirkung ab 21. Dezember 1962 verschiedene Änderungen im Zolltarif vorgenommen, unter denen die folgenden für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sind. Die in [ ] Klammern aufgeführten Warenbezeichnungen wurden durch die neuen, in Kursivschrift wiedergegebenen Texte ersetzt:

## Australie — Prescriptions douanières

Une récente ordonnance de l'administration australienne des douanes a apporté différentes modifications au tarif douanier qui sont applicables dès le 21 décembre 1962. Celles qui suivent présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation. Les désignations de marchandises placées entre parenthèses [ ] ont été remplacées par les textes reproduits en italiques:

Tariff Item	Goods	Former Duties			New Duties		
		British Preferential	Most-Favoured Nation	General	British Preferential	Most-Favoured Nation	General
171	<i>Rolling mills and rolls and parts and accessories, n.e.i., therefor</i>						
	(A) <i>Mills</i>						
	(B) <i>Rolls</i>						
	(C) <i>Parts and accessories, n.e.i.</i>						
172	[ (A) (1) <i>Clothes washing machines for household use, electrically or power driven</i> each or <i>ad val.</i> whichever rate returns the higher duty.	£ 3 22½%	£ 6 47½%	£ 6 47½%			No change
	(2) <i>Clothes washing machines, n.e.i., and mangles for household use</i>	5% 10%	10% 25%	10% 25%			(Under new Item 167 (A) (1)) No change
	(B) <i>Clothes wringers for household use</i>	10% 22½%	10% 45%	10% 45%			(Under new Item 167 (A) (2)) No change
	<i>Machine tools for working metals or metallic carbides, not being mechanically powered hand tools or gas-operated welding, brazing, cutting or surface tempering appliances:</i>						
	(A) (1) <i>Including parts and accessories therefor, provided suitably equivalent goods the manufacture of Australia are not reasonably available, as prescribed by Departmental By-laws</i>						No change (Under Item 449 (A) (1))
	(2) <i>Including parts and accessories therefor, provided suitably equivalent goods the manufacture of Australia and the United Kingdom are not reasonably available, as prescribed by Departmental By-laws</i>						No change (Under Item 449 (A) (2))
	(B) (1) <i>Boring machines; reaming machines:</i>						
	(a) <i>Reborers for the repair of internal combustion engines and parts of such engines</i>						
	(b) <i>Vertical borers, single spindle, length of stroke not exceeding 10 inches</i>						
	(c) <i>Horizontal borers, single ended, whether fitted or arranged for use with single or multiple heads, having a stroke not exceeding 12 inches</i>						
	(d) <i>Other boring machines</i>						
	(e) <i>Reaming machines</i>						
	(2) <i>Drilling machines:</i>						
	(a) <i>Bench or pedestal types, drilling capacity not exceeding 2½ inches in mild steel</i>						
	(b) <i>Radial, radius of swing not exceeding 6 feet</i>						
	(c) <i>Twin opposed horizontal, having a drilling capacity in mild steel not exceeding 3½ inch diameter and in addition having a distance between chucks not exceeding 36 inches</i>						
	(d) <i>Vertical, with or arranged for use with multiple spindle heads, not covered by sub-paragraph (a)</i>						
	(e) <i>Other</i>						
	(3) <i>Grinding, honing, lapping or polishing machines:</i>						
	(a) <i>Automatic polishing</i>						
	(b) <i>Honing machines designed to use honing stones</i>						
	(c) <i>Lapping machines designed to lap with soft metal charged with abrasives or with stone laps</i>						
	(d) <i>Grinding machines designed solely or principally for preparing or working printing blocks, plates or cylinders</i>						
	(e) <i>Other</i>						
	(4) <i>Milling machines:</i>						
	(a) <i>General purpose toolroom, not usable with tables exceeding 40 inches in length or with tables exceeding 15 inches in width</i>						
	(b) <i>Pantograph type, with work capacity not exceeding 16 inches in length and not exceeding 8 inches in width</i>						
	(c) <i>Other</i>						
	(5) <i>Hobbing machines</i>						
	(C) (1) <i>Sawing or filing machines:</i>						
	(a) <i>Black sawing, single blade</i>						
	(b) <i>Band sawing</i>						
	(c) <i>Filing</i>						
	(d) <i>Abrasive cutting off type, diameter of cutting wheel not exceeding 24 inches</i>						
	(e) <i>Other</i>						
	(2) <i>Shaping, slotting, shaving or planing machines, removing metal with a cutting tool, not covered by sub-item (B):</i>						
	(a) <i>Shaping, with stroke not exceeding 28 inches; slotting, with stroke not exceeding 8 inches</i>						
	(b) <i>Other</i>						



Tariff Item	Goods	Former Duties			New Duties			
		British Preferential	Most-Favoured Nation	General	British Preferential	Most-Favoured Nation	General	
(C) (3)	Lathes and chucking machines and turning machines, with horizontal beds not covered by paragraph (3):							
	(a) Capstan, with heights of centres above bed not exceeding 10 inches	ad val.	20%	27 1/2%	27 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(b) Brake drum, with capacity not exceeding 25 inches diameter of drums	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(c) T-bed surfacing and boring	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(d) General purpose, of the sliding surfacing and screw cutting (or chasing) type, with or without lat stocks, including any modifications from such basic lathes, but not including automatic or semi-automatic machines	ad val.	20%	27 1/2%	27 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(e) Other	ad val.	No change	No change	No change	Free	7 1/2%	7 1/2%
(4)	Spinning lathes:							
	(a) Heights of centres above bed not exceeding 20 inches	ad val.	20%	27 1/2%	27 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(b) Other	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	Free	7 1/2%	7 1/2%
(5)	Forging, hammering, riveting, bending, straightening, pressing or drawing machines, not covered by sub-item (C) (2):							
	(a) Riveting, pneumatic:							
	(1) Single shot or rotary spinning, stroke not exceeding 2 inches	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(2) Reciprocating or rotary and reciprocating, having a capacity not exceeding 1/16 inch diameter of cold mild steel rivets	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(3) Other	ad val.	No change	No change	No change	Free	7 1/2%	7 1/2%
	(b) Riveting, non-pneumatic:							
	(1) Rotary spinning, stroke not exceeding 2 inches	ad val.	No change	No change	No change	27 1/2%	40%	50%
	(2) Other	ad val.	No change	No change	No change	Free	7 1/2%	7 1/2%
	(c) Presses, forming, including such machines which form and cut; bending, curving, straightening, grooving, edging or seaming machines for working sheet metal (irrespective of gauge); drop forging hammers, other than hydraulic, not exceeding 40 cwt. capacity:							
	(1) Designed solely or principally for preparing or working printing blocks, plates or cylinders	ad val.	27 1/2%	55%	57 1/2%	Free	7 1/2%	7 1/2%
	(2) Other	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(d) Other	ad val.	No change	No change	No change	Free	7 1/2%	7 1/2%
(6)	Cutting, shearing, slitting or nibbling machines, not covered by paragraph (5):							
	(a) Guillotine shears; cutting presses	ad val.				27 1/2%	40%	50%
	(b) Slitting, designed for cutting or trimming mild steel not exceeding 10 gauge (B.G.) in thickness to circles or shapes not exceeding 60 inches in any direction, whether or not also capable of flanging the cut shapes	ad val.	27 1/2%	55%	57 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(c) Slitting, gang, designed for cutting, mild steel sheets not exceeding 40 inches in width and of a thickness not exceeding 12 gauge (B.G.)	ad val.				27 1/2%	40%	50%
	(d) Other	ad val.	No change	No change	No change	Free	7 1/2%	7 1/2%
(7)	Screwing, chasing or tapping machines not being lathes:							
	(a) Screwing or chasing (external cut):							
	(1) Radial die types not exceeding 4 inches capacity in mild steel	ad val.	27 1/2%	55%	57 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(2) Tangential die types not exceeding 8 inches capacity in mild steel	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(b) Tapping, not exceeding 1/2 inch diameter in mild steel	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(c) Other	ad val.	No change	No change	No change	Free	7 1/2%	7 1/2%
(D)	Other machines:							
	(1) Powered heads, suitable for drilling, milling, boring, reaming, lapping or other rotary cutting functions	ad val.	27 1/2%	55%	57 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(2) Jewellers' rolls, hand operated, up to 15 inches length of roll	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	27 1/2%	40%	50%
	(3) Other	ad val.	No change	No change	No change	Free	7 1/2%	7 1/2%
173	(A) Weighing machines, n.e.i., including computing weighing machines; weighbridges; scales and balances, n.e.i., including computing scales and balances; chemists' counter scales; spring balances and steelyards; weights, n.e.i., combined bagging, weighing and sewing machines	ad val.	17 1/2%	40%	40%	No change	No change	No change
	(B) Balances, sensitive to 1/2 gram or less, including weights therefor	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	No change	No change	No change
	Accessories (not being interchangeable tools) and parts suitable for use solely or principally with machine tools for working metals or metallic carbides:							
	(A) Copying attachments for lathes	ad val.	20%	27 1/2%	27 1/2%	Free	7 1/2%	7 1/2%
	(2) Dividing heads with spiral cutting devices; indexing tables	ad val.	No change	No change	No change	Free	7 1/2%	7 1/2%
	(3) Lathe tool holders	ad val.	No change	No change	No change	Free	7 1/2%	7 1/2%
	(4) Chucks	ad val.	No change	No change	No change	Free	7 1/2%	7 1/2%
	(5) Vises:							
	(a) Cast iron	ad val.	27 1/2%	55%	57 1/2%	20%	30%	40%
	(b) Other	ad val.	Exempt	5%	10%	Free	7 1/2%	7 1/2%
	(B) Parts, n.e.i., forming part of the contour of the machine or being an internal part of the machine:							
	(1) For machines covered by Item 172 at rates of duty not exceeding 7 1/2 per cent.	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	Free	7 1/2%	7 1/2%
	(2) Other	ad val.	No change	No change	No change	27 1/2%	40%	50%
	(C) N.e.i.	ad val.	No change	No change	No change	27 1/2%	40%	50%
174	Machines, machine tools, and appliances for use in connection therewith, viz.:							
	(K) Leather-working and tanning machines and appliances, viz.:							
	(1) Knives, band, for leather splitting machines	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	No change	No change	No change
	(1) No paragraph.							
	(M) Metal-working machines and appliances (not including extra die-heads), viz.:							
	(1) Assembling machines, sheet metal, with automatic guiding attachment, for use in motor-body building	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	—	—	—
	(2) Bending machines, shaft, automatic, for the manufacture of safety and other pins	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	No change	No change	No change
	(3) Slitting machines, key	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	Free	7 1/2%	7 1/2%
	(4) Boring, drilling, and milling machines combined, provided the drilling portion is not radial	ad val.	Free	7 1/2%	7 1/2%	No change	No change	No change

Tariff Item	Goods	Former Duties			New Duties		
		British Preferential	Most-Favoured Nation	General	British Preferential	Most-Favoured Nation	General
(5)	Cap machines, automatic, for cutting out and forming caps for safety pins <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	27 1/2 %	40 %	50 %
(6)	Chain-making machines <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	(Under new Item 172 (C) (5) (c) (2))		
(7)	Clippers, tube, for fastening clips to collapsible tubes <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(8)	Cutters, viz.: Lead and brass; pneumatic rivet <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(9)	Dies for use in the minting of gold coinage; dies, wire drawing <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 176 (F) (2) (c) (2))		
(10)	No paragraph.						
(11)	Drill-making and sharpening machines, pneumatic, for mining drills <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (C) (5) (d))		
(12)	No paragraph.						
(13)	Embossing or cutting machines for preparing plates for use in addressing machines, and dyes and punches for use therewith <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(14)	No paragraph.						
(15)	Eyeback machines <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	— — —		
(16)	Files, rotary, machine <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	Obsolete		
(17)	Filing machines other than saw filing machines <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	27 1/2 % 40 % 50 % (Under new Item 176 (F) (2) (a) (2))		
(18)	Filing and sawing machines, combined, other than those of the saw filing, friction sawing or hack sawing types <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	27 1/2 % 40 % 50 % (Under new Item 172 (C) (1) (e))		
(19)	Flanging machines, hydraulic keel plate <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(20)	Gear hobbing machines <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (B) (5))		
(21)	Generators, bevel gear <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(22)	Grinders, drill, pneumatic, of the pedestal type <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	27 1/2 % 40 % 50 % (Under new Item 172 (B) (3) (e))		
(23)	Guides and rounders, combined, for use with circular saws <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	— — —		
(24)	Holders, tool, lathe <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	(Obsolete) No change (Under new Item 173 (A) (3))		
(25)	Lathes:						
(a)	Walehmakers' <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	— — —		
(b)	Profile turning and copying, for bottle moulds and the like <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (C) (3) (e))		
(c)	Coek or plug forming <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %			
(d)	Full automatic <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %			
(e)	Facing and boring, over 2 tons weight, combined or separate, without tailstocks or screw cutting equipment <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	27 1/2 % 40 % 50 % (Under new Item 172 (C) (3) (e))		
(f)	Roll turning <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (C) (3) (e))		
(g)	Chip flow, with automatic feeds; duomatic with hydraulic feeds; for diamond tools, with hydraulic feeds; high speed, low swing, for axle work, fitted with multiple tooling systems; railway wheel; solely designed for cam shaft turning; solely designed for railway axles; solely designed for oilgrooving; solely designed for crank pin turning; spinning, turning and planishing, combined or separate, over 18-inch centres; tapmakers', with automatic relief movements; universal relieving <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (C) (3) (e))		
(h)	Other, excepting: Lathes of the type known as sliding, surfacing and screw cutting or chasing, with or without moveable tailstocks, and modifications of this type in which one or more of the functions usually performed by such lathes have been eliminated or varied; metal spinning lathes; brake drum turning lathes; capstan or turret lathes <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %			
(26)	Looms, power, for use in the manufacture of woven wire gauze, but not including healds and reeds <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(27)	Measuring machines <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 174 (M) (3))		
(28)	No paragraph.						
(29)	Milling machines, n.e.i. <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	27 1/2 % 40 % 50 % (Under new Item 172 (B) (4) (a) and (b))		
(30)	Mitering machines <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (B) (4) (c))		
(31)	Nut-making machines, automatic <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(32)	Packing machines, nail, electro-magnetic <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 174 (X) (52))		
(33)	Pistols, metallizing <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 375 (D))		
(34)	Planing machines <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (G) (2) (h))		
(35)	Planing and scarfing machines, combined, hoiler plate <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	— — — (Obsolete)		
(36)	Presses, viz.: Pneumatic banding, for use in the manufacture of explosive shells; pressing machines; cap, automatic, for use in the production of safety pins; shell forging <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	27 1/2 % 40 % 50 % (Under new Item 172 (C) (5) (2))		
(37)	Reducing machines for die cutting <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(38)	Reeling machines for straightening and polishing brass, bronze, copper, and similar bars and rods <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(39)	(a) Rolls for use in rolling black sheets <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 171 (B) and (C))		
(b)	Rolls for use in rolling steel and iron bars, beams, channels, joists, rails, and the like <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %			
(40)	Setting and filing machines, combined, automatic, for use with hand saws <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	27 1/2 % 40 % 50 % (Under new Item 172 (C) (1) (h) and (e))		
(41)	Shaving and slotting machines, automatic, for use in the manufacture of wood screws <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	— — —		
(42)	Slitting or slotting machines, screw head, automatic <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(43)	Spring-making machines, upholsterers', viz.: Spring knotting; spring winding <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %			
(44)	Staple-making machines <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %			
(45)	Straightening cutting-off and grinding machines, automatic, for production of safety and other pins <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %			
(46)	Swaging machines, jewellers' <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	(Obsolete)		
(47)	Taps, machine, collapsible <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	27 1/2 % 40 % 50 % (Under new Item 176 (F) (2) (b) (1))		
(48)	Threading and pointing machines, automatic, for use in the manufacture of wood screws <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	— — —		
(49)	Tube-making, viz.: Cutting machines; draw-bench, power geared; piecing billet machines for use in drawing metal tubes; rolling machines, close-joint; tagging machines and tools therefor <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(50)	Type-casting and finishing machines <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 174 (M) (1) (c))		
(51)	Washer-making machines, for use in the manufacture of coiled spring washers <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(52)	Winding machines, wire, for winding on to shuttle pins, wire of 25 gauge and finer gauge (Imperial Standard Wire Gauge) <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %			
(53)	Wire-coiling machines steel, for use in the manufacture of spiral wire used as a core in rubber tyres <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	— — —		
(54)	Wire-forming machines, for use in the manufacture of sack locks <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	(Obsolete)		

Tariff Item	Goods		Former Duties			New Duties		
			British Preferential	Most-Favoured Nation	General	British Preferential	Most-Favoured Nation	General
(55) Wire-making machines, barbed	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(56) Wire-tinning machines	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 172 (D) (3))		
(57) Wiring and edging machines, sheet metal, with wiring and U-ing attachments, for use in motor body building	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(58) Backing-off attachment, for use in the manufacture of milling cutters	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 174 (M) (6))		
(59) Balljoints, universal	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Obsolète)		
(60) Bending and erimping machines, combined or separate, for forming sheet metal pipes into elbows	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(61) Beveling machines, of the type used in ship building, for altering the angle of angle iron	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 172 (C) (5) (c) (2))		
(62) Blades, shear, exceeding 8 feet in length	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Obsolète)		
(63) Blowing machines, core, air operated	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		27 1/2 % 40 % 50 %		
(64) Boring machines, except cylinder reborers of the portable type	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 176 (F) (3) (a))		
(65) Broaching machines	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(66) Burnishers, gear tooth	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 174 (X) (78))		
(67) Castellating machines, nut	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		27 1/2 % 40 % 50 %		
(68) Casting machines, centrifugal	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 172 (B) (1) (a), (b) and (c))		
(69) Centering machines	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(70) Chucking machines, vertical or horizontal, when not sliding surfacing or screwcutting lathes	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 172 (B) (1) (d))		
(71) Chucks, pneumatic	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(72) Coiling machines, buffer spring	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 172 (D) (3))		
(73) Copying machines, automatic; other than pantograph engraving machines, for working on iron, steel, bronze or similar materials	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Obsolète)		
(74) Cotter pin making machines	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(75) Countersinking machines	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 172 (C) (3) (e))		
(76) Counting machines, for counting by weight, parts produced by automatic machines	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(77) Cropping machines, power, being special purpose machines for cropping angles, tees, H, irons and similar structural sections	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 174 (X) (18))		
(78) Curling machines, eye	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(79) Cutting machines, cam	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 172 (C) (6) (d))		
(80) Cutting machines, curve and figure, for cutting over one-half inch in thickness	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(81) Cutting machines, file	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 172 (D) (3))		
(82) Cutting off machines, rotary, for tubes and bars	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(83) Cutting and slotting machines, rack, combined or separate	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 174 (M) (1) (h))		
(84) Die casting machines	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(85) Dividing machines	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 172 (D) (3))		
(86) Dividing heads with spiral cutting device and set of change wheels for milling machines	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(87) Dividing and milling machines, combined	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 173 (A) 2))		
(88) Boring and reaming machines, combined or separate or combined with drilling machines, with mechanical feeds, having a drilling capacity exceeding 2 1/4 inches in mild steel	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(89) No paragraph.						(Under new Items 172 (B) (1) (d) and (e) and (B) (2) (e))		
(90) No paragraph.								
(91) No paragraph.								
(92) No paragraph.								
(93) No paragraph.								
(94) No paragraph.								
(95) No paragraph.								
(96) Drills, diamond pointed, suitable for machining manganese steel	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		27 1/2 % 40 % 50 %		
(97) Engraving machines, for scales and measurements	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 176 (F) (2) (f))		
(98) Filing machines, saw, automatic	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(99) Finishing machines, die	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 172 (C) (1) (e))		
(100) Finishing machines, precision types, for finishing fine precision work as used in instrument manufacture	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Obsolète)		
(101) Flanging machines, flue	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(102) Fluting machines, flour mill roll	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 172 (D) (3))		
(103) Frazing machines, nut, screw and bolt, combined or separate	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Obsolète)		
(104) Furnaces, rotary, and quenching tanks, rotary, combined, for use in annealing and hardening bolts, nuts, rivets and similar articles	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		No change		
(105) Grinding and fluting machines, combined, for use on flour mill rolls	<i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %		(Under new Item 174 (M) (2))		
(106) Grinding machines, other than the following types, viz.:						27 1/2 % 40 % 50 %		
Bearing.						(Under new Item 172 (B) (3) (e))		
Belt grinders or finishing machines.								
Bench.								
Centre.								
Centreless.								
Combination cutting and grinding machines, electrically driven or driven by electric motors, for the reconditioning and renewing of automobile engine pistons and valves.								
Connecting rod (con-rod).								
Crankshaft.								
Cutter.								
Cutter head.								
Cutting off.								
Cylinder reborers or grinders of the portable type.								
Cylindrical.								
Disc.								
Emery wheel stands.								
Flexible.								
Floor.								



Tariff Item	Goods	Former Duties			New Duties		
		British Preferential	Most- Favoured Nation	General	British Preferential	Most Favoured Nation	General
	Gilleting machines. Hob, with hand feeds. Internal. Knife. Knife jointers. Mortice chain. Oilstone. Piston. Piston grinding and finishing machines. Plain. Portable electric. Printing roll. Printing roll grinding and polishing machines. Saw. Surface. Swing frame. Tiptool grinding (or lapping). Tool and cutter. Tool post. Turning and grinding, for semi-finished pistons. Twist drill. Universal. Valve. Valve facing and refacing, combined or separate, and Automobile parts, grinders (not otherwise excluded from this paragraph) not having hydraulic feeds, with capacities of less than 30 inches between centres, with or without automatic feeds to the table of the mechanical type <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (B) (3) (C))	40% No change (Under new Item 172 (B) (3) (d))	50% (Under new Item 172 (B) (3) (C))
(107)	Headers, cold or hot, for the manufacture of bolts, nuts and rivets <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (C) (5) (a) (3))	—	—
(108)	Headers, open die, automatic feed, for use in production of rivets, track bolts, carriage bolts and similar articles <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%			
(109)	Headers, open die, cold, for manufacture of wood screws <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%			
(110)	Head making machines <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	—	(Obsolete)	—
(111)	Hammers, drop, mechanically operated, exceeding 10 cwt. capacity <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (C) (5) (a) (3))	—	—
(112)	Hammers, pneumatic <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%			
(113)	Hammers, stretching, polishing and chasing <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%			
(114)	Hammering machines, jewellers' <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%			
(115)	Honing and fine honing machines combined, with hydraulic feeds, fine machines, with hydraulic feeds <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (B) (3) (c))	40% No change (Under new Item 172 (B) (1) (d))	50% (Under new Item 172 (B) (3) (e))
(116)	Hack saw, multiple bow <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	—	(Obsolete)	—
(117)	Keyseating machines <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (B) (4) (c))	—	—
(118)	Key slotting, and copying machines, milling, double spindle, automatic <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%			
(119)	Lapping machines for cylindrical or flat work <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (B) (3) (c))	—	—
(120)	Lapping machines, gear <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (B) (3) (e))	40% (Under new Item 172 (B) (3) (e))	50% (Under new Item 172 (B) (3) (e))
(121)	Lapping machines, vertical <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (B) (3) (e))	40% No change (Under new Item 172 (B) (3) (c))	50% (Under new Item 172 (B) (3) (e))
(122)	Marking machines, dividing or rolling, combined or separate, for use in the manufacture of steel or wood rulers <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	—	(Obsolete)	—
(123)	Marking machines for rolling brands on tools <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (D) (3))	—	—
(124)	Milling attachments for lathes <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 173 (C))	40% (Under new Item 173 (C))	50% (Under new Item 173 (C))
(125)	Milling, shaping, drilling and turning machines, combined <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Items 172 (B) (2) (c), (B) (4) (c), (e) (2) (b) and (c) (3) (c))	—	—
(126)	Mills, rolling profile types, for garden tool production <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Items 171 (A) and (C))	—	—
(127)	Minimeters <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (D) (3))	—	—
(128)	No paragraph.						
(129)	Nibbling machines, not covered by item 175 (F) <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (C) (6) (d))	—	—
(130)	Nipple-making machines, automatic <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (C) (3) (e))	—	—
(131)	Notching machines, girder <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%			
(132)	Pin or stud making machines, automatic <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%			
(133)	Pointers, automatic, for manufacture of bolts and nuts by cold process <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%			
(134)	Pointing machines, automatic, for screws <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	Free (Under new Item 172 (B) (3) (a))	7½% (Under new Item 172 (B) (3) (a))	7½% (Under new Item 172 (B) (3) (a))
(135)	Polishing machines, automatic <i>ad val.</i>	Free	12½%	12½%			
(136)	Punching and riveting machines <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Items 172 (C) (5) (a) (3) and (C) (5) (b) (2))	—	—
(137)	Punching and shearing (or plate splitting) machines, combined or separate, with bar angle and tee bevel cropping devices, with frames or hodies other than of mild steel <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (C) (6) (d))	—	—
(138)	Profiling machines <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (B) (4) (c))	—	—
(139)	Ramming machines, power <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	—	(Obsolete)	—
(140)	Relieving machines, die, with or without grinding device <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (C) (3) (e))	—	—
(141)	Rim-dividing machines, cycle <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	—	(Obsolete)	—
(142)	Riveters, rotary, vibrating, not including snaps <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (5) (b) (1))	40% No change (Under new Item 172 (C) (5) (b) (2))	50% (Under new Item 172 (C) (5) (b) (1))
(143)	Riveting machines, hydraulic, pneumatic and electro-mechanical, not including snaps <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Items 172 (C) (5) (a) (1) and (2))	40% No change (Under new Item 172 (C) (5) (a) (3))	50% (Under new Item 172 (C) (5) (a) (3))
(144)	Rivet-making machines for bifurcated rivets <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (5) (c) (2))	40% (Under new Item 172 (C) (5) (c) (2))	50% (Under new Item 172 (C) (5) (c) (2))
(145)	Rolling machines, eye, for use in connection with the production of plate springs for carriage, car and railway work <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (D) (3))	—	—
(146)	Rolling machines, thread, automatic, for manufacture of bolts and nuts by cold process <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (C) (3) (e))	—	—
(147)	Rolling machines, thread, for manufacture of wood screws <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%			
(148)	Rounding machines, tooth or gear <i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%			

Tariff Item	Goods	Former Duties			New Duties		
		British Preferential	Most-Favoured Nation	General	British Preferential	Most-Favoured Nation	General
(149) Sawing machines, cold, excepting hack sawing machines, hydraulic or power driven	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (1) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (1) (e))	50% (Under new Item 172 (C) (1) (d))
(150) Sawing machines, hot; sawing machines, friction	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (1) (e))	40% No change (Under new Item 172 (C) (1) (d))	50% (Under new Item 172 (C) (1) (d))
(151) Scraping machines	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (1) (e))	40% No change (Under new Item 172 (D) (3))	50% (Under new Item 172 (D) (3))
(152) No paragraph.							
(153) Bolt screwing and nut tapping machines, combined, not including dies: nut tapping machines, not including dies	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (7) (a) (2) and (C) (7) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (7) (c))	50% (Under new Item 172 (C) (7) (c))
(154) Shaping machines, gear	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (D) (3))	40% No change (Under new Item 172 (D) (3))	50% (Under new Item 172 (D) (3))
(155) Shaping machines, power driven	<i>ad val.</i>	Free	12½%	12½%	27½% (Under new Item 172 (C) (2) (a))	40% Free 7½% (Under new Item 172 (C) (2) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (2) (a))
(156) Shaping machines, punch and form, combined or separate	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (2) (a))	40% No change (Under new Item (C) (5) (c) (2))	50% (Under new Item 172 (B) (3) (e))
(157) Shaping and bending machines, horizontal	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (6) (d))	40% No change (Under new Item 172 (C) (6) (d))	50% (Under new Item 172 (C) (6) (d))
(158) Sharpening machines, saw, automatic	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (B) (3) (e))	40% No change (Under new Item 172 (C) (3) (e))	50% (Under new Item 172 (C) (3) (e))
(159) Shears, viz.: Billet, block, slab	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (2) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (2) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (2) (b))
(160) Shears, for rolled steel joists	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (2) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (2) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (2) (b))
(161) Shafting and turning machines, combined, for polishing, grinding and turning shafting	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (3) (e))	40% No change (Under new Item 172 (C) (3) (e))	50% (Under new Item 172 (C) (3) (e))
(162) Slotting machines, automatic gear	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (2) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (2) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (2) (b))
(163) Slotting machines, bifurcated rivet	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (2) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (2) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (2) (b))
(164) Slotting machines, exceeding 12½ inch stroke	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (2) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (2) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (2) (b))
(165) Slicing machines, ingot	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (2) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (2) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (2) (b))
(166) Slotting machines, for piston rings	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (2) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (2) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (2) (b))
(167) Spinning machines, piano string	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (2) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (2) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (2) (b))
(168) Spinning machines, rivet	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (2) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (2) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (2) (b))
(169) Straightening machines, plate	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (5) (a) (1), (a) (2) and (b) (1))	40% No change (Under new Item 172 (C) (5) (c) (2))	50% (Under new Item 172 (C) (5) (c) (2))
(170) Straightening machines, sectional iron	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (D) (3))	40% No change (Under new Item 172 (D) (3))	50% (Under new Item 172 (D) (3))
(171) Straightening and polishing machines, shaft, combined or separate	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 174 (M) (4))	40% No change (Under new Item 174 (M) (4))	50% (Under new Item 174 (M) (4))
(172) Stripping machines, hydraulic	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (7) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (7) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (7) (b))
(173) Tapping machines for pipe fittings, automatic or semi-automatic	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (7) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (7) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (7) (b))
(174) Tapping machines, nut, automatic	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (7) (b))	40% No change (Under new Item 172 (C) (7) (b))	50% (Under new Item 172 (C) (7) (b))
(175) Testing machines, gear	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 174 (M) (5) (a))	40% No change (Under new Item 174 (M) (5) (a))	50% (Under new Item 174 (M) (5) (a))
(176) Testing machines, spline shaft and cam shaft, combined or separate	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 174 (M) (5) (b))	40% No change (Under new Item 174 (M) (5) (b))	50% (Under new Item 174 (M) (5) (b))
(177) No paragraph.							
(178) Tools, machine, tipped with high speed tool steel, capable of machining manganese steel	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (D) (3))	40% No change (Under new Item 172 (D) (3))	50% (Under new Item 172 (D) (3))
(179) Trimmers, bolt head, horizontal, automatic, for the manufacture of bolts and nuts by cold process	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (C) (5) (c) (2))	40% No change (Under new Item 172 (C) (5) (c) (2))	50% (Under new Item 172 (C) (5) (c) (2))
(180) Twist drill making machines	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (B) (4) (c))	40% No change (Under new Item 172 (B) (4) (c))	50% (Under new Item 172 (B) (4) (c))
(181) Winding machines, armature and coil	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	27½% (Under new Item 172 (D) (3))	40% No change (Under new Item 172 (D) (3))	50% (Under new Item 172 (D) (3))
(M) Metal-working machines and appliances, not being mechanically powered handtools, viz.:							
(1) Casting machines:							
(a) Centrifugal	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 174 (M) (68))	7½%	Free	7½%	7½%
(b) Die casting machines	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former item 174 (M) (84))	7½%	Free	7½%	7½%
(c) Type-casting and finishing machines	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 174 (M) (50))	7½%	Free	7½%	7½%
(2) Furnaces, rotary, and quenching tanks rotary, combined, for annealing and hardening	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 174 (M) (104))	7½%	Free	7½%	7½%
(3) Measuring machines	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 174 (M) (27))	7½%	Free	7½%	7½%
(4) Stripping machines, hydraulic	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 174 (M) (172))	7½%	Free	7½%	7½%
(5) Testing machines:							
(a) Gear	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 174 (M) (175))	7½%	Free	7½%	7½%
(b) Spline shaft and cam shaft, combined or separate	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 174 (M) (176))	7½%	Free	7½%	7½%
(6) Wire-tinting machines	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 174 (M) (56))	7½%	Free	7½%	7½%
(W) Woodworking machines and appliances, but not including extra knives, viz.:							
(3) Boring machines and appliances, therefor, viz.:							
[(a) Bits, boring or drilling]	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 176 (F) (2) (d) (1))	No change (Under new Item 176 (F) (2) (d) (1))	No change (Under new Item 176 (F) (2) (d) (1))
(13) Morticing machines, combined boring and morticing machines, and appliances therefor, viz.:							
[(c) Mortice chains, links, and guide bars, and combined hollow chisels and augers, for use on morticing machines]	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 176 (F) (2) (d) (1))	No change (Under new Item 176 (F) (2) (d) (1))	No change (Under new Item 176 (F) (2) (d) (1))
(X) Other machines and appliances, viz.:							
(16) [No paragraph.]							
Counting machines for counting by weight, parts produced by automatic machines	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 174 (M) (76))	7½%	Free	7½%	7½%
(41) [Knives, cylindrical, for coin mat clipping and shearing machines]	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 176 (F) (3) (e))	No change (Under new Item 176 (F) (3) (e))	No change (Under new Item 176 (F) (3) (e))
Clippers, tube, for fastening clips to collapsible tubes	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 174 (M) (7))	7½%	Free	7½%	7½%
(52) [Notching and marking machines for use in the manufacture of weighing machines]	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (D) (3))	No change (Under new Item 172 (D) (3))	No change (Under new Item 172 (D) (3))
Packing machines, nail, electro-magnetic	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 174 (M) (32))	7½%	Free	7½%	7½%
(78) [Truing machines, tool, to retrue laps used in surfacing lenses]	<i>ad val.</i>	Free	7½%	7½%	No change (Under new Item 172 (D) (3))	No change (Under new Item 172 (D) (3))	No change (Under new Item 172 (D) (3))
Blowing machines, core, air operated	<i>ad val.</i>	Free	No change (Under former Item 176 (M) (63))	7½%	Free	7½%	7½%

Tariff Item	Goods	Former Duties			New Duties		
		British Preferential	Most-Favoured Nation	General	British Preferential	Most-Favoured Nation	General
(79)	Turning machines, engine, with oval and round chuck and pencil attachment for use in chasing designs on jewellery and other metal goods <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
(85)	Winding machines, electric coil <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	No change (Under new Item 172 (D) (3))		
175	(D) Drilling machines, vertical, with or designed for use with automatic feeds, having a drilling capacity exceeding 7/16 inch but not exceeding 2 1/4 inches in mild steel <i>ad val.</i>	27 1/2 %	35 %	35 %	27 1/2 %	40 %	50 % (Under new Item 172 (B) (2) (a))
	(E) Drilling machines, n.e.i., metal-working, viz.: (1) Bench type, having a drilling capacity not exceeding 1/2 inch in mild steel, high speed, having a drilling capacity not exceeding 3/4 inch in mild steel; drilling heads, multispindle <i>ad val.</i>	27 1/2 %	37 1/2 %	37 1/2 %	27 1/2 %	40 %	50 % (Under new Items 172 (B) (2) (a) and 173 (B) (2))
	(2) Other] <i>ad val.</i>	Free	7 1/2 %	7 1/2 %	Free	7 1/2 %	7 1/2 % (Under new Item 173 (B) (1))
	(D) (1) Weighing machines, n.e.i., including computing weighing machines; weighbridges; scales and balances, n.e.i., including computing scales and balances; chemists' counter scales; spring balances and steelyards; weights, n.e.i., combined bagging weighing and sewing machines <i>ad val.</i>	No change (Under former Item 173 (A))			17 1/2 %	40 %	40 %
	(2) Balances, sensitive to 1/2 gram or less, including weights therefor <i>ad val.</i>	No change (Under former Item 173 (B))			Free	7 1/2 %	7 1/2 %
	(E) No sub-item.						

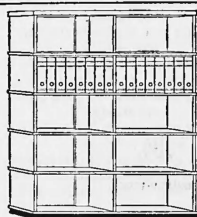
41. 19. 2. 63.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berné.

# Uebersetzungen

durch Fachleute: Technik, Wissenschaft, Werbung, Journalistik, Korrespondenz usw., in westeuropäische Sprachen.

Reinschrift und Vervielfältigungen fremdsprachiger Texte durch das Vertrauenshaus  
**JAEGGI & WEIBEL** (gegr. 1922), Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 3444 40



Formular-Einsatz für 12 Fächer A4 mit Rückwand

## Ordner-Gestelle

schöne Ausführung für 80 Ordner Fr. 275.— mit Tischplatte in Pulthöhe (32") Fr. 150.—. Alle sichtbar bleibenden Teile helles Edelholz wie übliche Büromöbel. SOFORT ab Lager. Versand: Verpackung gratis gegen Retourfracht. / Büropulte 395.—. Tische. Bitte besichtigen oder Prospekt verlangen. B. Reinhard's Erbe, Büromöbel, ZÜRICH Kreuzstrasse 58 Telefon (051) 47 11 14

**Inkassi im Kanton Tessin**  
energisch und gewissenhaft.  
Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren.  
«La DIFESA», G. Cappello, LUGANO  
Via Carducci 2,  
Gegründet 1915.

**Aktiendruck**  
seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

**Inkasso**  
auf der ganzen Welt durch  
**DUN**  
Zürich 1, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30



Inserate im SHAB.  
haben stets Erfolg!

**POLYNORM**

**FABRIKBAUTEN  
LAGERHALLEN  
GROSSGARAGEN** usw.  
Freie Überspannung 15, 22 oder 30 m  
Kurze Lieferfristen 1a Referenzen  
**FISCHER & CO.  
REINACH 6**  
POLYNORM STAHLKONSTRUKTIONEN AG.  
FROHBURGSTRASSE 324 ZÜRICH 11/57  
TELEFON 051/46 81 80

Zu verkaufen  
**Vervielfältigungsmaschine**  
PRINT-FIX Präzisions-Elektro-Automat, in tadellosem Zustand.  
E. Bossard AG., Beckenhofstrasse 6  
Zürich 6/35, Telefon (051) 28 90 90.

**Darlehen**

- Keine Bürgen
- Seriöse Bedingungen
- Absolute Diskretion

Wir erteilen Darlehen von Fr. 500.— bis Fr. 10 000.—.

Seit 50 Jahren vertrauenswürdige Bedingungen.

Bank Prokredit, Fribourg  
Telefon (037) 2 64 31

Der  
**SHAB-LESERKREIS**  
ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft  
Insrieren Sie!

## Organisation und Verkauf von Buchhaltungseinrichtungen

Schätzen Sie eine selbständige Aufgabe, Kontakt mit Kunden, Beratung auf dem interessanten Gebiet des modernen Rechnungswesens?

Wir suchen einen Mitarbeiter im Aussendienst für

Unser Pebe-Buchhaltungsprogramm umfasst Organisationsmittel für Finanz-, Lohn-, Spezialbuchhaltung und Fakturierung; es stützt sich hauptsächlich auf die PEBE-Schreibbuchungsmaschinen (mit und ohne Zählwerk), Buchungsmaschinen, Fakturierungsmaschinen und ein ausgebautes Formularwesen.

Dank ihrer Wirtschaftlichkeit und Qualität sind die Pebe-Buchhaltungen sehr gut eingeführt und die Verkaufsmöglichkeiten vorzüglich.

Wir erwarten einen Mitarbeiter, der in allen Bereichen der Buchführung über ein gut fundiertes Wissen und praktisches Können verfügt. Ebenso erforderlich sind seriöse Arbeitsweise, Initiative, Ueberdlichkeit, Ueberzeugungskraft.

Wir bieten eine Dauerstelle mit schönen Verdiensten und Entwicklungsmöglichkeiten, die Uebergabe eines festen und ausgezeichneten Vertretungsgebietes, gute Konditionen mit Fixum, Provision, Spesenvergütung, Auto, Personalversicherung.

Legen Sie bitte Ihrer Zuschrift eine Schriftprobe, Photo und Zeugnisabschriften bei und geben Sie auch den möglichen Eintrittstermin bekannt.



P. BAUMER AG, Frauenfeld, Telefon (054) 735 51  
Pebe-Buchhaltungen

## Letzter Termin

Aenderungen bis 1. Jan. 1963. Das

### Adressenverzeichnis der Verwaltungen der schweiz. Aktiengesellschaften

dritte Ausgabe, wird im nächsten April erscheinen. 6000 neue Gesellschaften und 15000 Adressänderungen.

Dieses Werk ist unentbehrlich für jeden Geschäftsmann. Unser täglich nachgeführtes Register steht unseren Abonnenten zur Einsicht offen.

Vorzugspreis (bis 28. Februar) Fr. 40.—  
Preis nach Erscheinen Fr. 50.—

Alleinverleger: IMPRIMERIE CENTRALE, GENÈVE

**WALTHER Multa 32**  
addiert, subtrahiert, (auch unter Null) mit Speichermöglichkeit der Ergebnisse im Gedächtniswerk  
Vollautomatische positive und negative Multiplikation mit hoher Rechengeschwindigkeit  
Die automatische Rückübertragung hält jedes Produkt und jede Summe zur Weiterverwendung bereit (a x b x c)

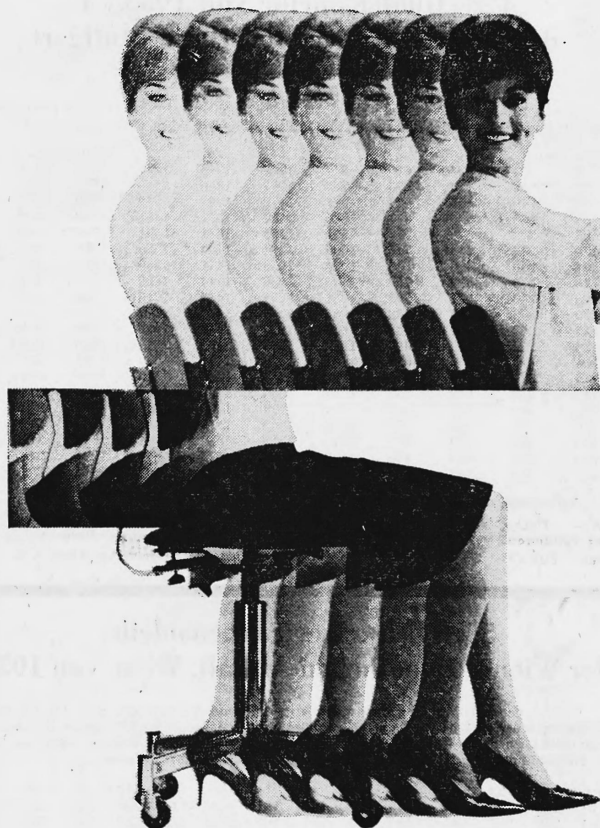
**WALTHER Multa 32**  
die Zuverlässigste

Generalvertretung für die Schweiz:  
**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG**  
Zürich Bahnhofplatz 9 Victoria-Haus  
Telefon (051) 27 01 33 / 27 01 34



# stoll giroflex

la chaise pivotante de ligne moderne



40 autres modèles Giroflex du plus simple au plus luxueux.

En vente dans les magasins de meubles de bureau. Demandez la liste des dépositaires officiels Giroflex.

Albert Stoll, Giroflex  
Koblenz / AG



Exposition nationale suisse  
Lausanne 1964

Service des constructions

## Avis de concours

La Direction de l'Exposition nationale suisse - Lausanne 1964, met au concours entre les entreprises suisses spécialisées:

Terrassement, fondations, canalisations et construction en béton de la plateforme «Nélge et Roes» du secteur 7 - Le Port

Les plans, conditions et formules de soumission seront envoyés, par poste aux intéressés qui en font la demande au Bureau de la Direction des Travaux de l'Exposition nationale suisse - Lausanne 1964, avenue de Bellevue, Vidy-Lausanne, dès le 19 février 1963.

Les soumissions, datées et signées, devront être remises au dit bureau, sous pli fermé, portant l'inscription: «Construction en béton - Secteur 7», ceci jusqu'au 5 mars 1963, à 24 heures 00, le timbre postal faisant foi.

L'ouverture aura lieu le 7 mars 1963, au Bureau de la Direction des Travaux, devant un notaire.

La Direction de  
L'EXPOSITION NATIONALE  
SUISSE  
LAUSANNE 1964  
Service des constructions

Lausanne, le 14 février 1963.



Exposition nationale suisse  
Lausanne 1964

Service des constructions

## Avis de concours

La Direction de l'Exposition nationale suisse - Lausanne 1964, met au concours entre les entreprises suisses spécialisées

Fourniture et pose pour travaux menuiserie et vitrerie, première partie du secteur 2a - Joie de vivre

Les plans, conditions et formules de soumission seront envoyés, par poste aux intéressés qui en font la demande au Bureau de la Direction des Travaux de l'Exposition nationale suisse - Lausanne 1964, avenue de Bellevue, Vidy-Lausanne, dès le 19 février 1963.

Les soumissions, datées et signées, devront être remises au dit bureau, sous pli fermé, portant l'inscription: «Secteur 2a - Menuiserie, vitrerie», ceci jusqu'au 12 mars 1963, à 24 heures 00, le timbre postal faisant foi.

L'ouverture aura lieu le 14 mars 1963, au Bureau de la Direction des Travaux, devant un notaire.

La Direction de  
L'EXPOSITION NATIONALE  
SUISSE  
LAUSANNE 1964  
Service des constructions

Lausanne, le 13 février 1963.

Bezirksgericht Aarau

## Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 13. Februar 1963 über

### Peterhans Emil Engelbert

geb. 1908, Spengler und Wirt, von Fislisbach (AG), in Inehs (AG) wohnhaft gewesen, gestorben am 2. Februar 1963, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 16. März 1963 bei der Gemeindekanzlei Inehs (AG) anzumelden, ansonst die in Art. 590 des ZGB erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff., ZGB).

Aarau, den 13. Februar 1963.

Bezirksgericht.

## Öffentliches Inventar

Erblasser:

### Carlo Pfister-Ohmayer

geb. 1901, von Obererlinsbach (SO), (Teilhhaber der Gravieranstalt Neuhaba) (G.m.b.H.), zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Kleinhühnerstrasse 118.

**Eingabefrist:** Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis 20. März 1963 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 20. Februar 1963.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

**RN MEDIAL**®

Aktenschränke



Für das Büro: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051/233707

## Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nrn. 152 517 und 203 344 der Hypothekarkasse des Kantons Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 90, OR, entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern in Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 15. Februar 1963.

Hypothekarkasse des Kantons Bern.

# Cadeaux publicitaires

ou cadeaux de jubilés

Un choix énorme - et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget - pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant. Showroom au centre de Zurich, Zähringerplatz 14.

Fabrication et représentations générales:  
Kurt Herzog SA., Zurich 7

Kempferstrasse 5  
Tél. (051) 32 67 96

Zu verkaufen oder lizenzweise abzugeben

Schweizerisches Patent Nr. 326 669

«Dispositivo di collegamento tra un albero e una corona dentata esterna»

Anfragen an:  
Dr. Schoenberg, Patentanwalt, Basel,  
Bäumleingasse 10

Wegen Umstellung auf Lochkarten sind wir in der Lage, sehr günstig abzugeben:

## 5 Roll-Index-Trommeln

(Karten-Ablage-Trommeln)

für Format A6 quer. Eignen sich besonders für Registratur, Lagerkontrolle, Adresskartei usw. (2 Stück 1 und 2 Jahre im Gebrauch).  
Kleider-AG., Direktion, Zürich (051) 23 04 53



**Die Blitzantwort** senkt Ihre Personalkosten!

In jedem Betrieb ist ein erheblicher Teil der zu beantwortenden Post Routine-Korrespondenz. Auf den Rand der eingegangenen Briefe schreibt man die Kurzworte und schickt den Absendern Bürokopien ihrer so kommentierten eigenen Schreiben zu. Da auf diese Weise die eingegangenen Briefe in wenigen Minuten kommentiert und kopiert sind, spricht man von „Blitzantworten“.

Die Erledigung der Routine-Korrespondenz durch „Blitzantworten“, die man z. B. mit seinen Vertretungen und Lieferanten vereinbaren kann, senkt Ihre Personalkosten bedeutend.

**Agfa Copyrapid**

ein Gewinn für Ihren Betrieb!



Es lohnt sich, mehr über die Blitzantwort zu wissen. Verlangen Sie kostenlos den Sonderprospekt.

Näheres durch: AGFA-PHOTO AG., Postfach, Zürich 27

**Bank J. Betschen AG.**

Einladung zur 52. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 4. März 1963, nachmittags 16.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Bank.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1962:
  - a) Jahresbericht;
  - b) Jahresrechnung;
  - c) Bericht der Kontrollstelle;
  - d) Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes pro 1962.
4. Festsetzung der Entschädigung an die Mitglieder der Verwaltung pro 1962.
5. Verschiedenes.

Interlaken, den 18. Februar 1963.

Namens des Verwaltungsrates, der Präsident: Dr. F. Anliker.

**Bank Landau & Kimche AG.**

Die Aktionäre werden hiermit zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 14. März 1963, 10.30 Uhr, im Domizil der Bank, Tulstrasse 62, in Zürich, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1962 und der Bilanz per 31. Dezember 1962 sowie des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Saldos der Gewinn- und Verlustrechnung.
5. Statutarische Wahlen.
6. Diverses.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Answels über deren Besitz bis und mit dem 13. März 1963 während der Kassastunden bezogen werden.

Zürich, den 15. Februar 1963.

Der Verwaltungsrat.

**National** Rebuilt BUCHUNGSAUTOMATEN mit voller Fabrikgarantie

sehr günstig direkt von

**NCR** NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN

Zürich Stampfenbachplatz 474000

Kosmetische Industrie sucht

**TEILHABER**

der den Verkauf in der Schweiz organisiert.

Anfragen unter Chiffre 28090 an Publicitas Chiasso.

**4 1/2% Guldenanleihe von 1953/73**  
der Neckar-Aktiengesellschaft, Stuttgart

Ausstehender Betrag hfl. 2 192 000.— nom.

Am 12. Februar 1963 wurden gemäss Art. 2 des Treuhandvertrages folgende 199 Obligationen zu hfl. 1000.— verlost zur Rückzahlung zu pari am 1. April 1963:

Nummern:

7	204	427	672	917	1163	1348	1537	1712	1951
23	216	428	673	933	1167	1350	1539	1720	1958
24	219	445	675	917	1172	1367	1549	1739	1960
37	233	450	693	970	1187	1371	1551	1748	1962
65	243	475	712	997	1195	1381	1561	1750	1968
70	246	488	725	1000	1204	1404	1585	1760	1981
73	250	499	746	1014	1236	1411	1589	1766	2005
78	273	517	753	1030	1237	1414	1609	1773	2014
96	289	521	777	1031	1251	1416	1613	1792	2054
99	293	537	783	1054	1269	1449	1617	1795	2076
117	297	551	789	1089	1273	1456	1625	1818	2082
126	302	553	803	1092	1275	1460	1641	1826	2092
134	312	559	816	1102	1276	1471	1647	1831	2107
146	321	561	810	1114	1280	1475	1649	1832	2121
147	329	613	856	1125	1285	1492	1663	1848	2140
148	376	627	868	1128	1299	1495	1665	1855	2149
156	380	629	876	1139	1302	1519	1667	1890	2178
185	385	659	877	1140	1315	1522	1671	1895	2179
186	397	664	879	1142	1325	1525	1671	1921	2187
203	403	668	884	1161	1330	1528	1701	1944	

Amsterdam, den 13. Februar 1963.

Der Treuhänder:  
Administratiekantoor Huebrecht,  
Van Harenenspel & Van Visser N.V.

**5 1/2% Schweizerfrankenleihe**  
der Wiener Hypotheken-Anstalt, Wien, von 1959

Gemäss den Anleihebedingungen sind die nachstehend verzeichneten nom. Fr. 416 000.— Obligationen der obigen Anleihe als vierte jährliche Tilgungsrate am 11. Januar 1963 in den Räumlichkeiten der Wiener Hypotheken-Anstalt unter notarieller Aufsicht durch das Los zur Rückzahlung zum Nennwert auf den 16. März 1963 bestimmt worden:

Nrn.	15	23	26	35	36	43	44	57	61	77	89	97	99
110	112	130	155	177	178	180	182	183	187	200	205	214	216
213	253	257	266	270	273	274	299	308	314	339	340	343	356
365	370	371	372	375	381	390	399	402	412	413	432	444	447
450	452	456	466	476	490	495	519	525	536	540	547	549	565
589	603	607	609	645	651	657	662	676	683	695	700	703	704
706	715	718	719	732	745	747	752	755	756	757	766	767	789
794	795	798	801	818	823	837	838	845	846	859	863	866	880
884	885	886	895	900	902	917	918	965	969	973	977	988	993
1004	1011	1012	1035	1041	1044	1047	1055	1071	1098	1103	1123	1129	1142
1144	1146	1150	1165	1176	1179	1202	1210	1268	1277	1294	1301	1318	1327
1328	1340	1345	1360	1380	1391	1411	1425	1426	1428	1429	1430	1431	1442
1475	1479	1490	1494	1528	1533	1537	1550	1551	1563	1586	1588	1616	1627
1635	1641	1644	1659	1653	1665	1683	1691	1706	1719	1724	1725	1746	1758
1766	1769	1770	1773	1805	1812	1833	1834	1849	1859	1852	1856	1880	1885
1893	1917	1959	1985	2000	2021	2023	2024	2037	2055	2063	2092	2114	2146
2134	2167	2185	2211	2276	2286	2295	2304	2314	2317	2332	2338	2345	2355
2369	2414	2431	2444	2452	2453	2473	2503	2524	2525	2529	2581	2582	2583
2589	2602	2611	2751	2761	2765	2784	2794	2806	2813	2841	2858	2868	2877
2882	2893	2901	2920	2925	2941	2944	2948	2973	3003	3019	3037	3040	3042
3046	3047	3056	3063	3082	3118	3162	3174	3195	3206	3212	3219	3269	3296
3307	3357	3360	3387	3396	3407	3409	3411	3416	3440	3459	3460	3467	3468
3482	3483	3508	3549	3551	3571	3579	3624	3658	3670	3674	3683	3723	3725
3738	3748	3752	3772	3773	3785	3804	3821	3851	3852	3932	3949	3951	3975
4014	4015	4033	4035	4041	4056	4060	4062	4083	4111	4112	4115	4130	4131
4140	4154	4160	4168	4176	4192	4204	4220	4226	4233	4242	4247	4249	4262
4312	4320	4337	4347	4351	4354	4422	4458	4479	4480	4481	4487	4494	4517
4524	4525	4544	4557	4567	4570	4586	4595	4599	4600	4635	4639	4643	4678
4679	4700	4717	4720	4783	4784	4803	4805	4816	4821	4836	4846	4865	4866
4870	4877	4878	4883	4892	4927	4930	4931	4935	4952	4984			

Von früheren Auslosungen sind die nachstehend verzeichneten Obligationen noch nicht eingelöst worden:

- Auslosung per 16. März 1961: Nrn. 4632, 4976;
- Auslosung per 16. März 1962: Nrn. 1059, 1060, 1100, 2382, 3236, 4581, 4994.

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem Verfalltag auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen nicht verfallenen Coupons eingereicht werden müssen, werden vom Rückzahlungsdatum an bei den unten aufgeführten Zahlstellen spesenfrei eingelöst.

Zürich, Basel und St. Gallen, 19. Februar 1963

Julius Bär & Co., Zürich  
E. Gutzwiller & Cie., Basel  
J. Vontobel & Co., Zürich  
Weyhli & Co., St. Gallen

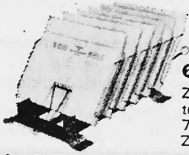
## Kann Ihre Direktwerbung noch rationalisiert werden?

**ELWE** berät Sie gern über folgende Punkte:

- 1 Drucken
- 2 Zusammentragen
- 3 Binden
- 4 Falzen
- 5 Adressieren



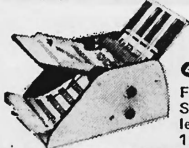
1 Umdrucker und Vielfältiger in verschiedenen Modellen



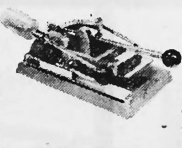
2 Zusammen-trägergerät bis 70% Zeitersparnis



3 Relitex die Schnellbinderei im eigenen Hause



4 Falzmaschine Stundenleistung bis 12000 Blatt



5 Adressieren leicht gemacht dank Normadress

Verlangen Sie unsere Prospekte oder unverbindliche Beratung!

**ELWE**

**BÜROGERÄTE**

Kanalstrasse 12 Glattbrugg ZH  
Tel. 051/839747

## Obersimmentalische Volksbank, Zweisimmen

### Generalversammlung

Samstag, den 9. März 1963, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Simmental, in Zweisimmen.

#### Traktanden:

1. Genehmigung der Rechnung pro 1962 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Ordentliche Erneuerungs- und Ersatzwahlen.
3. Verschiedenes.

Die Rechnung liegt im Kassalokal zur Einsicht auf.

Zweisimmen, 15. Februar 1963.

Die Verwaltung.

Die

## RENTENANSTALT

bietet einem tüchtigen und verhandlungsgewandten

### jüngeren Kaufmann

deutscher Muttersprache

mit

- umfassender Bildung
- sicherem Sprachgefühl
- einwandfreiem Charakter
- initiativer Arbeitsfreude
- Sinn für Zusammenarbeit

nach gründlicher technischer Einarbeitung

interessanten Wirkungskreis

auf dem

### Gebiete der Personalversicherung

Handgeschriebene Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Photographie sind einzureichen an die Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Postfach Fraumünster, Zürich.

# NEUES ÜBER SENTAPHON

Automatischer Antwortgeber Fr. 795.-

Mit Gesprächsaufzeichnung Fr. 1380.-



Ihr Sekretär am Telefon  
Bel Tag und Nacht heisst Sentaphon

### LOCHSTREIFEN-GESTEUERT

Das modernste Telefon-Antwort- und Aufnahme-Gerät SENTAPHON für Geschäftsleute, Ärzte, Versand- und Warenhäuser, Verkaufs- und Werbedienste. Private SENTAPHON antwortet mit Ihrer Stimme, unermüdlich, Tag und Nacht, immer fehlerfrei und freundlich. Elegant, modern, raumsparend.

Das ist unerhört wichtig: durch Auswechseln des SENTAPHON-Lochbandes kann die Sprech- und Aufnahme-dauer individuell bestimmt werden! Wählen Sie nach Bedarf. Wenn sich die Situation ändert — ändert sich auch sogleich Herz und Hirn Ihres SENTAPHON: das Lochband ... ein Pluspunkt mehr für SENTAPHON!

Wichtig: **GUBLER** der Pionier für telefonische Antwort-Automatik

\*verkauft schon vor Jahren das erste Antwort-Gerät — besitzt den bekanntesten und zuverlässigsten Service!  
Tel. (051) 23 46 54

## INDUSTRIEBETRIEB

Vollbeschäftigter, rentabler

Aktiengesellschaft, sucht

**Fr. 4 000 000.—**

gegen Obligationen, verzinsbar zu 6%, Laufzeit 3-5 Jahre.  
Sicherstellung durch zweite Hypothek, Treuhänderkontrolle.

Offerten sind zu richten unter Chiffre 1491 an Publicitas Bern.

## Worb & Scheitlin AG.

### 19. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 2. März 1963, um 16.00 Uhr, im Büro Worb

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1962 und Entlastung des Verwaltungsrates.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis Donnerstag, den 28. Februar 1963, bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, der Bank in Burgdorf, oder in unserem Büro in Worb bezogen werden.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen im Büro Worb zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat.

## SCHWEIZERISCHE BODENKREDIT-ANSTALT

### Einladung

### zur 67. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 23. Februar 1963, vormittags 10.30 Uhr,  
ins Savoy Hotel Baur en Ville, 1. Stock, in Zürich.

#### Traktanden:

1. Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für 1962, Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Erteilung der Entlastung an die Geschäftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmkarten können bis und mit 21. Februar gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei

unserem Hauptsitz in Zürich und unserer Agentur in Frauenfeld

sowie bei folgenden Banken bezogen werden:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und deren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen,
- Schweizerischer Bankverein, Basel, und dessen sämtlichen schweizerischen Niederlassungen,
- Ruhn & Bodmer, Zürich,
- Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich,
- A. Sarasin & Cie., Basel,
- Hentsch & Cie., Genf,
- Mirabaud & Cie., Genf,
- Wegelin & Co., St. Gallen.

An den gleichen Stellen können Jahresberichte bezogen werden. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle sind ab 11. Februar 1963 bei unserem Hauptsitz in Zürich den Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Zürich, den 28. Januar 1963.

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident,  
Gampfer

DER GROSSE FORTSCHRITT IN DER TELEFON-AUTOMATIK.

DAS EINZIGARTIGE LOCHSTREIFEN-GESTEuerte ANTWORT- UND AUFNAHME-GERÄT: KEINE STARRE TECHNİK, SONDERN WUNDERBAR ELASTISCH: 6 VERSCHIEDENE TYPEN IN 1 SENTAPHON

Senden Sie diesen Coupon noch heute an Robert Gubler AG Zürich 4, Müllerstrasse 44 (oder an ein gutes Büro- oder Elektrofachgeschäft)

Ich wünsche sofort eine **GRATIS-**

Demonstration des einzigartigen SENTAPHON Am besten am:

vormittags/nachmittags ca. \_\_\_\_\_ Uhr  
Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Datum: \_\_\_\_\_



# Zeit und Platz sind Geld – auch in der Registratur

Rascher, raumsparender, preiswerter registrieren mit den modernen Vetro-Systemen — die notwendige Folgerung aus Arbeitszeit-Verkürzung oder Raumknappheit

<p><b>VETRO Mobil</b> 1</p> <p>Wiederverkäufer in der ganzen Schweiz.</p> <p>Die millionenfach bewährte Hängemappe für Schreibtische, Schubladenschränke, Schalterkorpusse, Registratur-Boys — und auch für kleine Privatregistraturen. Zähle Kartonqualität, mehrfach gerillter Boden, robuste Tragschienen. Extrastarker Griff-Reiter mit celluloidgeschütztem Vollsichtschild 6 x 3 cm. Anschließen nach Belieben gestaffelt oder in Kolonnen. Für Formate A4 oder Folio, auch extratief.</p>		 <p>Vetro-Mobil im Schreibtisch</p> <p>Vetro-Mobil im Schubladenschrank</p>
<p><b>VETRO Lateral</b> 2</p> <p>Verkauf ausschliesslich durch unsere Registratur-Berater</p> <p>Vollsicht-Hängeregistratur ohne Schubladen. Rund 50% mehr Akten je m<sup>2</sup> Grundfläche. Anschriften in Reihensicht; Hunderte, ja Tausende von Mappen synoptisch im Blickfeld. Metallfreie 2-Punkt-Aufhängung: kein Pendeln oder Entgleisen der Mappen. Durchgehend leinwandverstärkte Mappenböden. Offene Gestelle aus Stahlrohrelementen, baukastenartig zusammensetzbar, oder verschliessbare Spezialschränke. Einbau in bestehende Schränke möglich.</p>		 <p>Vetro-Lateral in Schränken</p> <p>Vetro-Lateral in Stahlrohrgestellen</p>
<p><b>Archi VETRO</b> 3</p> <p>Verkauf ausschliesslich durch unsere Registratur-Berater</p> <p>Für mittlere und grosse Registraturen — Plankopien, Policen, Serviceverträge, Behördenakten, Korrespondenz etc. Schriftgut in mobilen Hängebehältern. Panorama-Sicht über Tausende von Dossiers. Zwischenwandfreie Einzel- oder Doppelgestelle, baukastenartig zusammensetzbar. 7-8 Reihen Aktengut innerhalb von rund 2 m Höhe, das sind 16 bis 19 Lfm Aktengut pro m<sup>2</sup> Bodenfläche!</p>		 <p>Archi-Vetro Doppelgestelle</p>

Fürrer's Vetro-Registratursysteme werden in vielen Staaten in Lizenz fabriziert und unter den gleichen Marken weltweit verkauft.

**Rud. Fürrer Söhne AG. Zürich**  
 Büromöbel, Registraturen, Karteien:  
 Tödistrasse 48, Tel. 051/27 16 90  
 (Genève: 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/32 22 40)  
 Allgemeines Registraturmaterial:  
 Münsterhof 13, Tel. 051/27 15 55

# büro-fürrer

Spezialfirma für Registratur mit Eigenfabrikation



An Büro-Fürrer, Postfach, Zürich 22.  
 Wir interessieren uns für:  
 Blätter für Organisation Nr. 27 Vetro-Mobil  
 Nr. 34 Vetro-Lateral deutsch, franz.  
 Nr. 37 Archi-Vetro deutsch, franz.

Spezialdrucksache über das  
 Endziffern- System bei grossen Nummern-  
 Registraturen  
 Besuch Ihres Registratur- Beraters  
 am .....

Firma: \_\_\_\_\_  
 Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_  
 Genaue Adresse: \_\_\_\_\_